

DE	BEDIENUNGSANLEITUNG & SICHERHEITSHINWEISE	2
EN	SAFETY INSTRUCTIONS & INSTRUCTION MANUAL	10
CZ	NÁVOD K OBSLUZE & BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	17
HR	PRIRUČNIK ZA RAD & SIGURNOSNE UPUTE	24
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS & BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	31
IT	ISTRUZIONI PER L'USO & ISTRUZIONI DI SICUREZZA	39
SLO	NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA	46
PL	INSTRUKCJE OBSŁUGI I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	53



- DE Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch gut auf.
- EN Read the operating instructions carefully before using the appliance and keep them in a safe place for future reference.
- CZ Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze a uschovejte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.
- HR Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih za kasniju uporabu.
- HU Üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, és későbbi használatra biztonságos helyen őrizze meg.
- IT Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e conservarle in un luogo sicuro per un uso successivo.
- SLO Pred zagonom natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu za poznejšo uporabo.
- PL Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość.



DE BEDIENUNGSANLEITUNG & SICHERHEITSHINWEISE

Sicherheitshinweise

- Diese Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder unter 8 Jahren sind vom Gerät fernzuhalten.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Stellen Sie die Waage auf eine gerade, stabile Oberfläche um die Genauigkeit zu gewährleisten.
- Lassen Sie das Gerät nicht hinunter fallen und schlagen Sie nicht darauf. Dies könnte Schäden am Gerät verursachen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scharfen Reinigungsmitteln.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch und achten Sie darauf, dass kein Wasser ins Innere des Gerätes gelangt.
- Tauche Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Stellen Sie das Gerät auf keine heißen Oberflächen.
- Halten Sie das Gerät fern von Hitze-/Wärmequellen und direkter Sonnenbestrahlung.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Staub, Feuchtigkeit und Chemikalien.
- Halten Sie das Gerät fern von starken elektromagnetischen Feldern (z. B. Mobiltelefonen), dadurch könnte die Wiegegenauigkeit beeinträchtigt werden.

- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen ausgelegt. Verwenden Sie es nicht im Freien.
- Um eine lange Lebensdauer des Gerätes zu gewährleisten, halten Sie es nicht unter Wasser und setzen Sie es nicht großer Hitze aus.
- Verstauen Sie das Gerät nicht aufrecht sondern immer im flachen, liegenden Zustand.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen auf das Gerät.
- Vor der Inbetriebnahme das Gerät auf Mängel überprüfen, die die Funktionssicherheit des Gerätes beeinträchtigen könnten. Falls das Gerät z.B. einer Fallbelastung ausgesetzt wurde, können von außen nicht erkennbare Schäden vorliegen. Auch in diesem Fall das Gerät nicht in Betrieb nehmen.
- Das Gerät ist zur Verwendung in Innenräumen im Haushalt bestimmt, nicht für den gewerblichen Einsatz.
- Öffnen Sie das Gehäuse des Gerätes nicht, im Inneren befinden sich keine Bedienelemente.
- Reparaturen am Gerät dürfen ausschließlich von ausgebildetem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Wird das Gerät falsch oder zweckentfremdet verwendet, kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.
- Das Gerät darf nur für die in der Anleitung beschriebenen Zwecke verwendet werden.

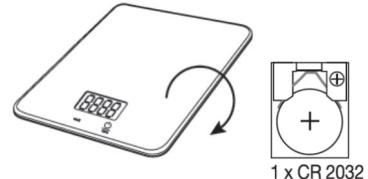
Bedienelemente



Bedienung

Batterien einlegen:

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite des Gerätes.
- Legen Sie 1 Stück Knopfzelle CR 2032 (im Lieferumfang enthalten) unter Beachtung der Polarität in das Fach ein.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder sorgfältig.



Beachten Sie:

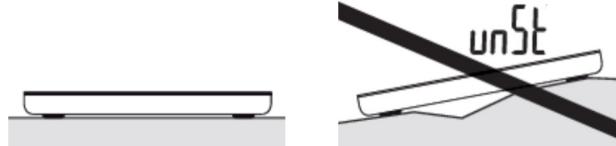
- Sollte das Gerät für längere Zeit nicht benutzt werden, entfernen Sie die Batterie aus dem Fach, damit das Gerät nicht durch eventuelles Auslaufen beschädigt wird.
- Kontrollieren Sie die Funktionsfähigkeit der Batterie regelmäßig und tauschen Sie sie ggf. rechtzeitig aus (Anzeige beachten).
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme, wie z.B. durch Sonneneinstrahlung, Feuer oder dergleichen aus! – Explosionsgefahr!
- Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen, Batterien könnten verschluckt werden – Erstickungsgefahr!



- **Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll.** Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

Gerät aufstellen:

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Arbeitsfläche. Unebenes Aufstellen hat ungenaue Messergebnisse zur Folge.



Einschalten / ausschalten:

- Berühren Sie die Taste „/TARE“, um das Gerät einzuschalten. Je nach eingestellter Maßeinheit erscheint die Anzeige (z. B.: 0 g).
- Um das Gerät auszuschalten berühren Sie die Taste „/TARE“ erneut für ca. 2-3 Sekunden.
- Automatische Abschaltung: Das Gerät schaltet sich nach ca. 2 Minuten automatisch aus, um unnötigen Verbrauch der Batterie zu vermeiden.



Maßeinheit ändern:

- Schalten Sie das Gerät wie oben beschrieben ein.
- Um die eingestellte Maßeinheit zu ändern bzw. zu wechseln, berühren Sie die Taste „UNIT“.
- Die Anzeige wechselt wie folgt:

0	g	Gewichtseinheit Gramm
0.00	OZ	Gewichtseinheit Unze
0.0	lb	Gewichtseinheit Pfund
0	ml	Volumeneinheit Milliliter



Abwiegen / zuwiegen:

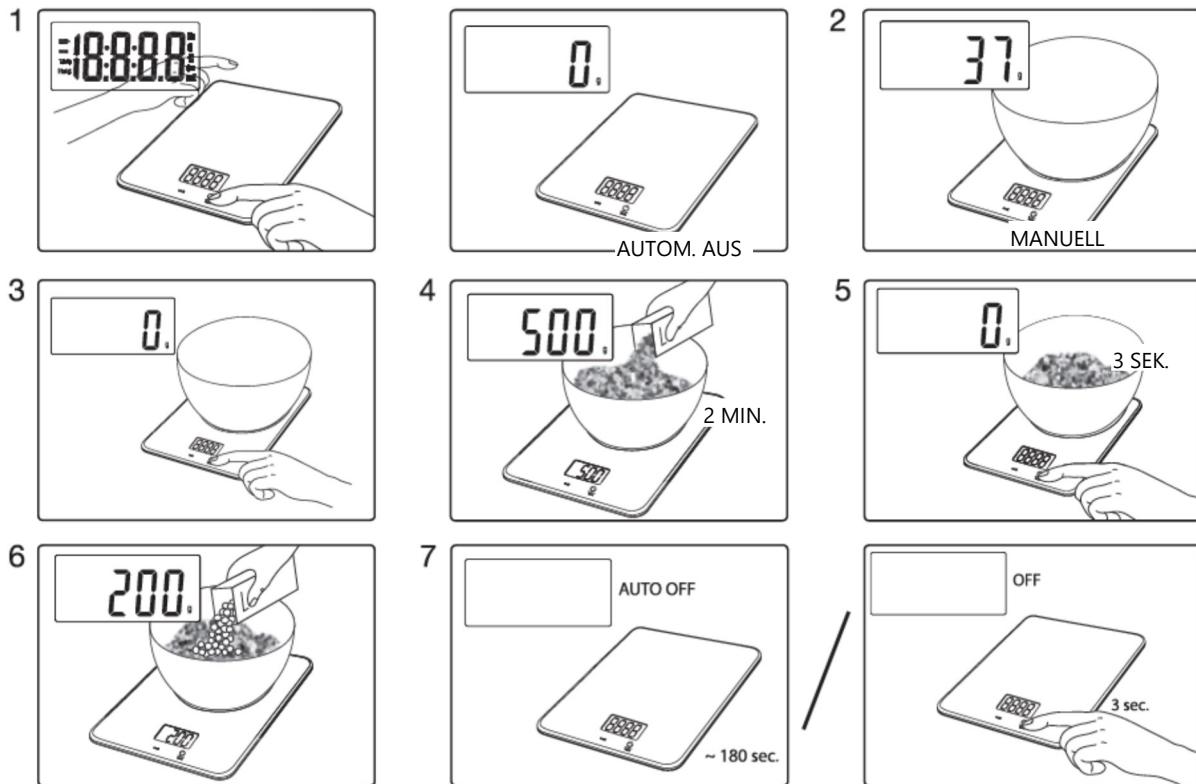
Die maximale Abwiegemenge beträgt 10 kg (22 lb).

Die Abwiegegenauigkeit erfolgt in 1 g (0,1 oz).

- 1) Schalten Sie das Gerät ein. Warten Sie, bis in der Anzeige „0“ erscheint und stellen Sie die gewünschte Einheit ein, wie zuvor beschrieben.
- 2) Stellen Sie eine Schüssel o. Ä. auf die Glas-Wiegefläche.
- 3) Berühren Sie die Taste „/TARE“, um die Anzeige auf „0“ zurückzusetzen – „T“ erscheint links oben am Display.

- 4) Wiegen Sie die gewünschte Menge Lebensmittel ab (max. 10000 g).
- 5) Um andere Lebensmittel zuzuwiegen, berühren Sie erneut die Taste „/TARE“, in der Anzeige erscheint wieder „0“.
- 6) Nun können weitere Lebensmittel abgewogen werden.
- 7) Wenn innerhalb von ca. 2 Min. keine weiteren Gewichtsveränderungen vorgenommen werden, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Um das Gerät manuell auszuschalten, berühren Sie die Taste „/TARE“ für ca. 3 Sek.



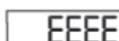
Beachten Sie:

- Solange am Display „T“ angezeigt wird, ist die Zuwiegefunktion aktiv und der zuvor gewogene Wert ist abgespeichert. Dies gilt auch, wenn sich das Gerät zwischenzeitlich ausgeschalten hat.
- Wenn Sie das Gerät wieder einschalten und „T“ wird am Display angezeigt, ist der letzte Wert abgespeichert und Sie können mit dem Zuwiegen fortsetzen, oder das Gerät in die Ausgangsstellung zurücksetzen.
- Ist nach dem Einschalten die Zuwiegefunktion aktiv („T“ erscheint am Display), können Sie diese durch Berühren der auf „TARE“ zurücksetzen.
- Zum allgemeinen Zurücksetzen der Zuwiegefunktion (egal, ob während des Betriebs oder nach dem Wieder-Einschalten), berühren Sie die Taste „UNIT“ länger als 3 Sek. Das Display zeigt kurz alle Anzeigen und geht dann zurück in die Basis-Funktion, das Display zeigt „0 g“.

Fehlermeldungen:



Batteriestandsanzeige: Der Batteriestand ist niedrig, wechseln Sie die Batterie;



Die höchstzulässige Abwiegemenge von 10 kg wurde überschritten.

Reinigung und Pflege

- Wischen Sie die Oberfläche nach jeder Verwendung mit einem weichen, feuchten Tuch oder Küchenschwamm ab. Falls notwendig, kann ein mildes Spülmittel verwendet werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls scharfe Putzmittel, benzin- oder alkoholhaltige Reinigungsmittel.
- Benutzen Sie keine Scheuermittel oder Topfkratzer, da die Oberfläche des Gerätes dadurch beschädigt werden könnte.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Trocknen Sie das Gerät ab, bevor Sie es wieder verwenden.
- Nach der Verwendung haben Sie die Möglichkeit, das Gerät mit der auf der Rückseite befindlichen Hängeöse an einen dafür geeigneten Haken zu hängen.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden verstauen Sie es sauber gereinigt im Karton und bewahren Sie es an einem trockenen, staubfreien, für Kinder unerreichbaren Ort auf.

Technische Daten

Kapazität:	10 kg / 22 lb
Messgenauigkeit:	1 g / 0,1 oz
Maßeinheiten:	g / OZ / lb / ml
Automatische Abschaltung:	nach ca. 2 Minuten
Batterie:	1 x CR 2032 (im Lieferumfang enthalten)
Gewicht netto (ohne Batterie):	386 g
Abmessungen (BxHxT):	14,5 x 1,7 x 20 cm



*) Tippfehler, Design- und technische Änderungen vorbehalten;

Im Aus-Zustand hat das Gerät eine Leistungsaufnahme von 0.00 Watt.

Entsorgung – Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das  Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

Gewährleistung / Garantie

Neben der gesetzlichen Gewährleistung gewähren wir auf dieses Gerät 24 Monate Garantie, gerechnet ab Ausstellungsdatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines. Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage der Rechnung bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und/oder Austausch der defekten Teile, bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert. Voraussetzung für eine derartige Garantieleistung ist, dass das Gerät sachgemäß behandelt und gepflegt wurde. Über unsere Garantieleistungen hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Die Garantie schließt im berechtigten Fall nur die Reparatur des Gerätes ein. Weitergehende Ansprüche sowie eine Haftung für eventuelle Folgeschäden sind grundsätzlich ausgeschlossen. Keine Garantie kann übernommen werden für Teile, die einer natürlichen Abnutzung unterliegen bzw. bei Schäden, die auf Stoß, fehlerhafte Bedienung, Einwirkung von Feuchtigkeit oder durch andere äußere Einwirkungen oder auch auf Eingriff nicht autorisierter Dritter zurückzuführen sind. Im Garantiefall ist das Gerät mit Rechnung oder Lieferschein, bei Ihrem Fachhändler zu reklamieren.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Gewährleistung:

Die Gewährleistung ist ausdrücklich im Gesetz festgelegt und betrifft nur Mängel, die zum Zeitpunkt der Übergabe der Waren bestanden haben. Der Anspruch richtet sich immer gegen den Vertragspartner (Händler), der die Behebung des Mangels kostenlos (für den Konsumenten) durchführen beziehungsweise veranlassen muss.

Garantie:

Die Garantie ist eine freiwillige, vertragliche Zusage des Herstellers (Generalimporteurs), für die es weder inhaltliche noch formale Mindestanforderungen gibt. Viele Garantien umfassen aber nur einen Teil der Kosten, die bei Mängelbehebung entstehen, dafür gelten sie aber in der Regel für alle Mängel, die innerhalb einer bestimmten Frist auftreten.

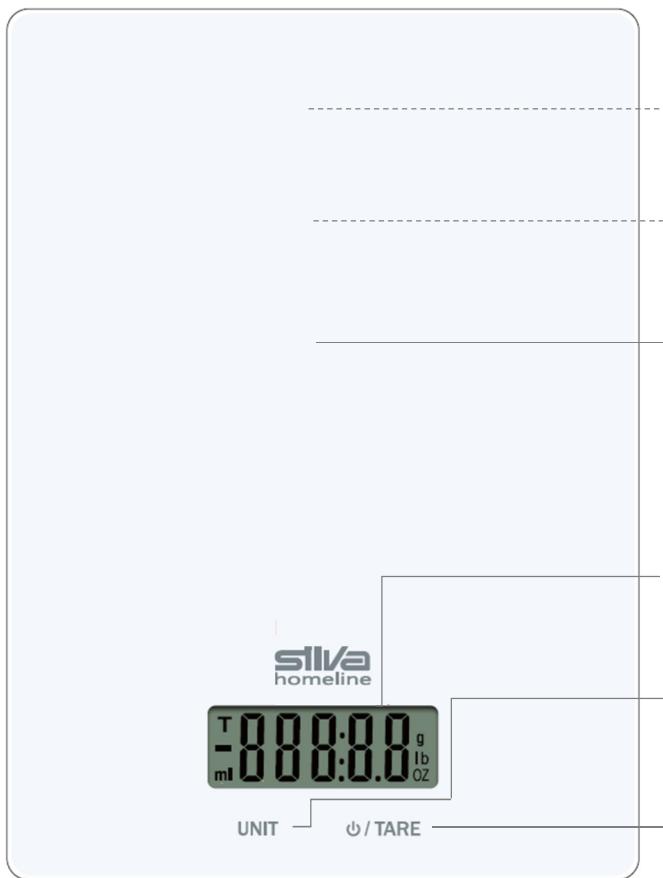
EN SAFETY INSTRUCTIONS & INSTRUCTION MANUAL

Safety instructions

- This appliance can be used by **children** aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the resulting hazards.
- Children are not allowed to play with the device.
- Children under 8 years of age must be kept away from the device.
- Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
- Also keep the packaging away from children. There is a risk of suffocation.
- Place the scale on a flat, stable surface to ensure accuracy.
- Do not drop or hit the device. This could cause damage to the device.
- Do not clean the device with harsh cleaning agents.
- Only clean the device with a damp cloth and ensure that no water gets inside the device.
- Never immerse the device in water or other liquids.
- Do not place the device on hot surfaces.
- Keep the device away from heat sources and direct sunlight.
- Protect the device from shock, dust, moisture and chemicals.
- Keep the device away from strong electromagnetic fields (e.g. mobile phones), as this could affect the weighing accuracy.
- This device is designed for indoor use only. Do not use it outdoors.
- To ensure a long service life of the device, do not immerse it in water or expose it to excessive heat.
- Do not store the device upright, but always in a flat, lying position.

- Do not place heavy objects on the device.
- Do not place burning candles on the device.
- Before using the device, check for defects that could impair its functionality. If the device has been dropped, for example, there may be damage that is not visible from the outside. In this case, do not use the device.
- The device is intended for indoor household use, not for commercial use.
- Do not open the device casing; there are no controls inside.
- Repairs to the device may only be carried out by trained specialist personnel.
- If the device is used incorrectly or for purposes other than those intended, no liability can be accepted for any damage that may occur.
- The device may only be used for the purposes described in the instructions.

Controls



1. Hängeöse (Rückseite)

2. Batteriefach (Rückseite)

3. Abwiegefläche aus gehärtetem Sicherheitsglas

4. Digitales Anzeigenfeld

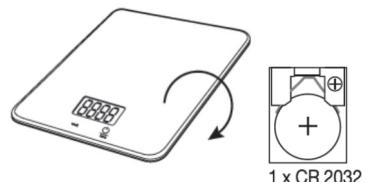
5. Touch-Taste Einheit (Unit)

6. Touch-Taste (Unterseite)

Operation

Insert batteries:

- Open the battery compartment on the bottom of the device.
- Insert 1 button cell CR 2032 (included in delivery) into the compartment, observing the polarity.
- Carefully close the battery compartment again.



Please note:

- If the device is not to be used for an extended period of time, remove the battery from the compartment to prevent damage to the device due to possible leakage.
- Check the functionality of the battery regularly and replace it in good time if necessary (check the display).
- Never expose batteries to excessive heat, such as sunlight, fire, or similar! – Risk of explosion!
- Make sure that batteries do not get into the hands of children, as they could be swallowed
– danger of suffocation!

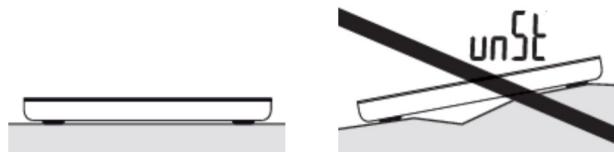


– Used batteries do not belong in household waste .

Batteries must be disposed of at a battery recycling center.

Setting up the device:

Place the device on a flat work surface. Uneven placement will result in inaccurate measurement results.



Turn on / off:

- Touch the " P /TARE" button to turn on the device. The display will show the unit of measurement selected (e.g., 0 g).
- To turn off the device, touch the " P /TARE" button again for about 2-3 seconds.
- Automatic shutdown: The device switches off automatically after approximately 2 minutes to avoid unnecessary battery consumption.



Change unit of measurement:

- Turn on the device as described above.
- To change or switch the set unit of measurement, touch the "UNIT" button.
- The display changes as follows:
0gWeight unit gram

0.00OZ	Weight unit ounce
0.0.0	lb Weight unit pounds
0ml	Volume unit milliliter



Weighing / adding :

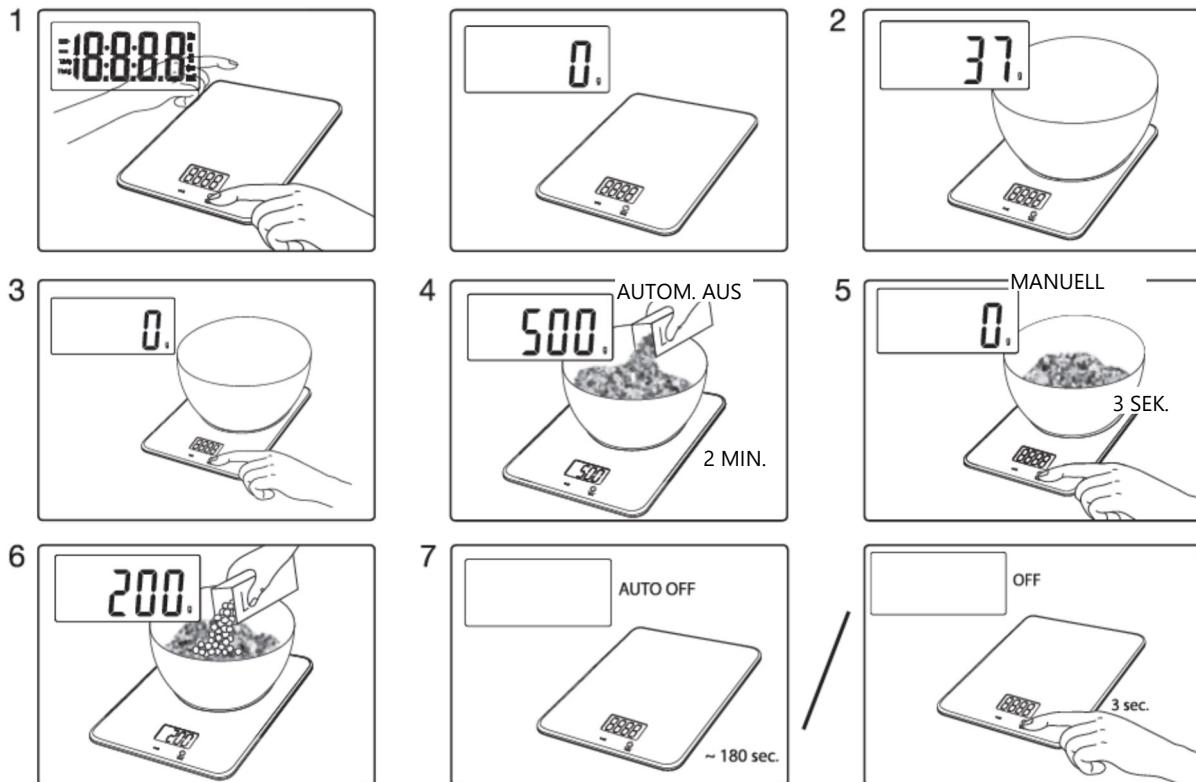
The maximum weighing quantity is 10 kg (22 lb).

The weighing accuracy is in 1 g (0.1 oz).

- 1) Turn on the device. Wait until "0" appears on the display and set the desired unit as described above.
- 2) Place a bowl or similar item on the glass weighing surface.
- 3) Touch the " P /TARE" button to reset the display to "0" – "T" appears in the top left corner of the display.

- 4) Weigh the desired amount of food (max. 10000 g).
- 5) add other food , touch the "  /TARE" button again and "0" will appear on the display.
- 6) Now you can weigh more food.
- 7) If no further weight changes are made within approximately 2 minutes, the device switches off automatically.

To turn the device off manually, touch the "  /TARE" button for about 3 seconds.



Please note:

- As long as "T" is displayed on the screen, the add-on function is active and the previously weighed value is saved. This applies even if the device has been turned off in the meantime.
- When you turn the device back on and "T" is displayed, the last value is saved and you can continue weighing or reset the device to its original position.
- tare function is active after switching on ("T" appears on the display), you can reset it to "TARE" by touching the button.
- To generally reset the tare function (whether during operation or after switching on again), touch the "UNIT" button for longer than 3 seconds. The display briefly shows all displays and then goes back to the basic function, the display shows "0 g".

Error messages:



Battery level indicator : The battery level is low, change the battery;



EEEE The maximum permissible weight of 10 kg was exceeded.

Cleaning and care

- Wipe the surface with a soft, damp cloth or kitchen sponge after each use. If necessary, a mild dishwashing detergent can be used.
- Never use harsh cleaning agents, petrol or alcohol-based cleaners for cleaning.
- Do not use abrasive cleaners or scourers, as this could damage the surface of the device.
- Never immerse the device in water or other liquids.
- Dry the device before using it again.
- After use, you have the option of hanging the device on a suitable hook using the hanging loop on the back.
- If you do not use the device for a long period of time, clean it and store it in the box in a dry, dust-free place out of reach of children.

Technical data

Capacity:	10 kg / 22 lb
Measurement accuracy:	1 g / 0.1 oz
Units of measurement:	g / OZ / lb / ml
Automatic shutdown:	after approx. 2 minutes
Battery:	1 x CR 2032 (included)
Net weight (without battery) :	38.6 g
Dimensions (WxHxD):	14.5 x 1.7 x 20 cm



*) Typing errors, design and technical changes reserved;

When off, the device has a power consumption of 0.00 watts.

Disposal – Information on environmental protection



At the end of its service life, this product should not be disposed of with normal household waste. Instead, it must be handed over to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, in the instruction manual, or on the packaging indicates this.

The materials are recyclable according to their labeling. By reusing, recycling, or otherwise disposing of old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

Please ask your local council for the responsible disposal facility.

Warranty / Guarantee

In addition to the statutory warranty, we grant a 24-month warranty on this device, calculated from the date of issue of the invoice or delivery bill. Within this warranty period, all manufacturing and/or material defects will be repaired and/or replaced free of charge, or (at our discretion) exchanged for an item of equal value and in perfect condition, on presentation of the invoice or delivery bill. The prerequisite for such a guarantee is that the appliance has been handled and maintained properly. Claims beyond our warranty services are excluded. In justified cases, the guarantee only covers the repair of the appliance. Further claims and liability for any consequential damage are excluded. No guarantee can be given for parts that are subject to natural wear and tear or for damage caused by impact, incorrect operation, exposure to moisture or other external influences or by intervention by unauthorized third parties. In the event of a warranty claim, the appliance must be returned to your specialist dealer together with the invoice or delivery bill.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
[**office@silva-schneider.at**](mailto:office@silva-schneider.at)

Warranty:

The warranty is expressly stipulated by law and only applies to defects that existed at the time the goods were handed over. The claim is always directed against the contractual partner (dealer), who must remedy the defect free of charge (for the consumer) or arrange for it to be remedied.

Guarantee:

The guarantee is a voluntary, contractual promise by the manufacturer (general importer) for which there are no minimum requirements in terms of content or form. However, many warranties only cover part of the costs incurred in remedying defects, but they usually apply to all defects that occur within a certain period.

CZ NÁVOD K OBSLUZE & BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Bezpečnostní pokyny

- Tento spotřebič mohou používat **děti** od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí z něj vyplývajícím rizikům.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Děti mladší 8 let musí být chráněny před zařízením.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Také uchovávejte obalové fólie mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Pro zajištění přesnosti umístěte váhu na rovný a stabilní povrch.
- Zařízení neupustěte ani do něj neudeřte. To by mohlo způsobit poškození zařízení.
- Nečistěte zařízení agresivními čisticími prostředky.
- Přístroj čistěte pouze vlhkým hadříkem a dbejte na to, aby se do něj nedostala voda.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin.
- Nepokládejte zařízení na horké povrhy.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah zdrojů tepla a přímého slunečního záření.
- Chraňte zařízení před nárazy, prachem, vlhkostí a chemikáliemi.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah silných elektromagnetických polí (např. mobilních telefonů), protože by to mohlo ovlivnit přesnost vážení.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v interiéru. Nepoužívejte jej venku.
- Aby byla zajištěna dlouhá životnost zařízení, neponořujte jej

do vody ani jej nevystavujte nadměrnému teplu.

- Neskladujte zařízení ve svislé poloze, ale vždy v rovině, vleže.
- Nepokládejte na zařízení těžké předměty.
- Nepokládejte na zařízení hořící svíčky.
- Před uvedením zařízení do provozu zkontrolujte, zda nevykazuje závady, které by mohly ovlivnit jeho funkční spolehlivost. Pokud například zařízení upadlo, může dojít k poškození, které není zvenčí viditelné. V tomto případě zařízení také nepoužívejte.
- Zařízení je určeno pro použití v domácnosti, nikoli pro komerční účely.
- Neotevírejte kryt zařízení; uvnitř nejsou žádné ovládací prvky.
- Opravy zařízení smí provádět pouze vyškolený odborný personál.
- Pokud je zařízení používáno nesprávně nebo k jiným účelům, než ke kterým je určeno, nepřebíráme žádnou odpovědnost za jakékoli škody, které by mohly vzniknout.
- Zařízení smí být používáno pouze k účelům popsaným v návodu k použití.

Ovládací prvky

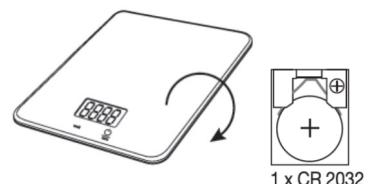


1. Hängeöse (Rückseite)
2. Batteriefach (Rückseite)
3. Abwiegefläche aus gehärtetem Sicherheitsglas
4. Digitales Anzeigenfeld
5. Touch-Taste Einheit (Unit)
6. Touch-Taste (Unterseite)

Operace

Vložení baterií:

- Otevřete kryt baterie na spodní straně zařízení.
- Vložte 1 knoflíkovou baterii CR 2032 (součást dodávky) do příhrádky a dbejte na polaritu.
- Opatrně znova zavřete příhrádku na baterie.



Upozornění:

- Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, vyjměte baterii z příhrádky, abyste zabránili poškození zařízení v důsledku možného vytěčení.
- Pravidelně kontrolujte funkčnost baterie a v případě potřeby ji včas vyměňte (zkontrolujte displej).
- Nikdy nevystavujte baterie nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni a podobně! – Nebezpečí výbuchu!
- Dbejte na to, aby se baterie nedostaly do rukou dětí, mohlo by dojít k jejich spolknutí – nebezpečí udušení!

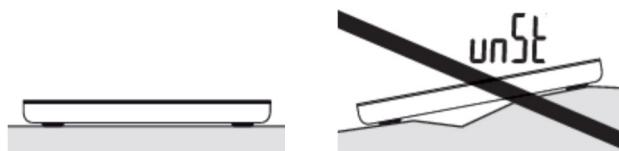


– Použité baterie nepatří do domovního odpadu .

Baterie musí být odevzdány na sběrném místě pro použité baterie.

Nastavení zařízení:

Umístěte zařízení na rovnou pracovní plochu. Nerovnoměrné umístění bude mít za následek nepřesné výsledky měření.



Zapnutí / vypnutí:

- Stiskněte tlačítko „/TARE“ pro zapnutí zařízení. Displej zobrazí hmotnost v závislosti na zvolené jednotce měření (např.: 0 g).
- Pro vypnutí zařízení se znova dotkněte tlačítka „/TARE“ po dobu přibližně 2–3 sekund.
- Automatické vypnutí: Zařízení se automaticky vypne přibližně po 2 minutách, aby se zabránilo zbytečnému vybíjení baterie.



Změnit jednotku měření:

- Zapněte zařízení, jak je popsáno výše.
- Chcete-li změnit nebo přepnout nastavenou jednotku měření, stiskněte tlačítko „JEDNOTKA“.
- Zobrazení se mění následovně:

0g Jednotka hmotnosti gram

0,00 oz Jednotka hmotnosti unce

0,0 lb Jednotka hmotnosti libry

0 ml Jednotka objemu mililitr



Vážení / přidávání :

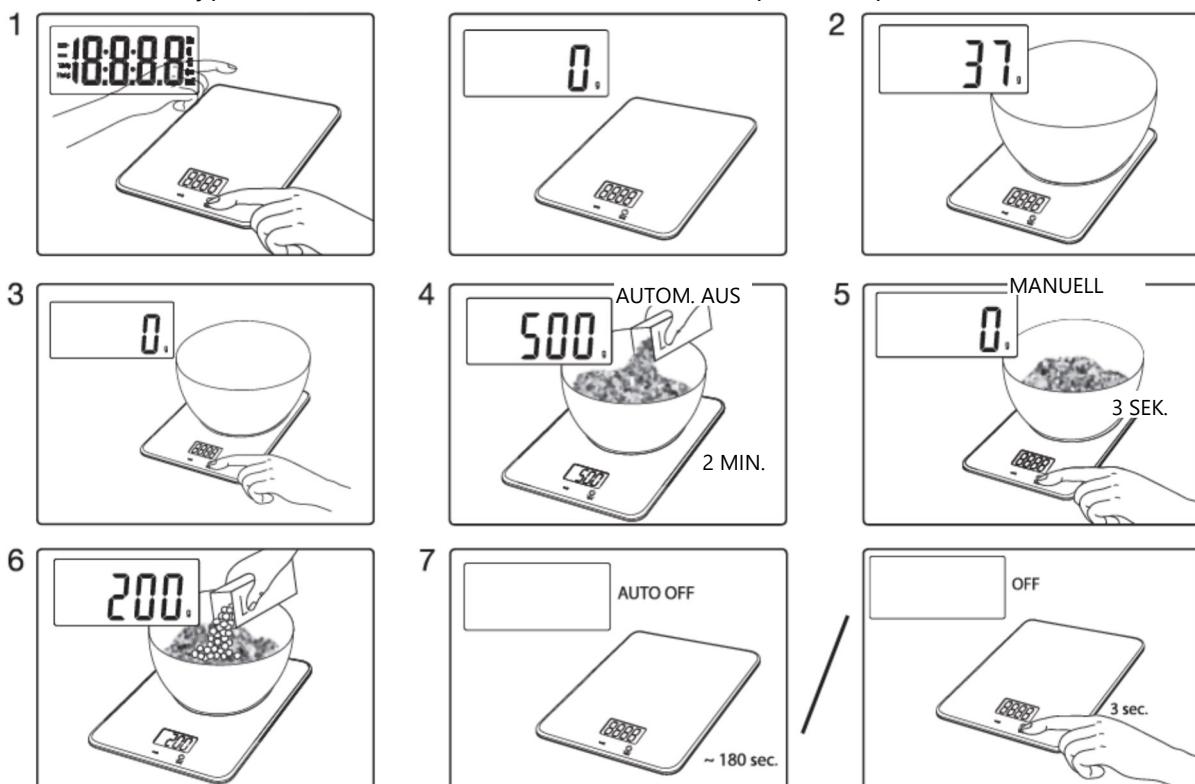
Maximální vážené množství je 10 kg (22 lb).

Přesnost vážení je v 1 g (0,1 oz).

- 1) Zapněte zařízení. Počkejte, dokud se na displeji neobjeví „0“, a nastavte požadovanou jednotku, jak je popsáno výše.
- 2) Umístěte misku nebo něco podobného na skleněnou vážící plochu.
- 3) Stisknutím tlačítka „/TARE“ resetujete displej na „0“ – v levém horním rohu displeje se zobrazí „T“.

- 4) Zvažte požadované množství potravin (max. 10 000 g).
- 5) přidat další potraviny , stiskněte znovu tlačítko „/TARE“ a na displeji se zobrazí „0“.
- 6) Nyní můžete vážit více jídla.
- 7) Pokud se do přibližně 2 minut neprovedou žádné další změny hmotnosti, zařízení se automaticky vypne.

Pro ruční vypnutí zařízení stiskněte tlačítko „/TARE“ po dobu přibližně 3 sekund.



Upozornění:

- Dokud se na displeji zobrazuje „T“, je funkce doplňkového měření aktivní a naposledy navážená hodnota je uložena. To platí i v případě, že se zařízení mezitím vypnulo.
- Když přístroj znova zapnete a zobrazí se „T“, poslední hodnota se uloží a můžete pokračovat ve vážení nebo přístroj resetovat do původní polohy.
- funkce táry po zapnutí aktivní (na displeji se zobrazí „T“), můžete ji stisknutím tlačítka resetovat na „TARE“.
- Pro obecné vynulování funkce táry (até už během provozu nebo po opětovném zapnutí) se dotkněte tlačítka „UNIT“ po dobu delší než 3 sekundy. Displej krátce zobrazí všechny údaje a poté se vrátí k základní funkci, displej ukazuje „0 g“.

Chybové zprávy:

- | | |
|--|---|
| | Indikátor stavu baterie : Stav baterie je nízký, vyměňte baterii; |
| | maximální povolená hmotnost 10 kg. |

Čištění a péče

- Po každém použití otřete povrch měkkým, vlhkým hadříkem nebo kuchyňskou houbičkou. V případě potřeby lze použít jemný čisticí prostředek.
- K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, benzín ani čisticí prostředky na bázi alkoholu.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani drátěnky, mohlo by dojít k poškození povrchu zařízení.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin.
- Před opětovným použitím zařízení osušte.
- Po použití máte možnost zavěsit zařízení na vhodný hák pomocí závesného poutka na zadní straně.
- Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, očistěte jej a uložte do krabice na suchém a bezprašném místě mimo dosah dětí.

Technické údaje

Nosnost:	10 kg / 22 lb
Přesnost měření:	1 g / 0,1 oz
Jednotky měření:	g / OZ / lb / ml
Automatické vypnutí:	po cca. 2 minuty
Baterie:	1 x CR 2032 (součástí balení)
Čistá hmotnost (bez baterie):	38,6 g
Rozměry (ŠxVxH):	14,5 x 1,7 x 20 cm



*) Překlepy, designové a technické změny vyhrazeny;

Ve vypnutém stavu má zařízení spotřebu energie 0,00 wattů.

Likvidace – Informace o ochraně životního prostředí



Na konci své životnosti nesmí být tento výrobek likvidován s běžným domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu to označuje.

Materiály jsou recyklovatelné dle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací nebo jinými formami recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Zeptejte se prosím svého místního úřadu na odpovědné zařízení pro likvidaci odpadu.

Záruka / Garance

Vedle zákonné záruky poskytujeme na toto zařízení 24 měsíců záruky, počítané od data vystavení faktury nebo dodacího listu. Během této záruční doby budou při předložení faktury nebo dodacího listu všechny výrobní a/nebo materiálové vady bezplatně odstraněny opravou a/nebo výměnou vadných dílů, případně (dle našeho uvážení) výměnou za rovnocenný, bezchybný výrobek. Podmínkou pro takovou záruční službu je, že zařízení bylo správně používáno a udržováno. Jakékoli další nároky nad rámec našich záručních služeb jsou vyloučeny. Záruka zahrnuje v oprávněném případě pouze opravu zařízení. Další nároky, stejně jako odpovědnost za případné následné škody, jsou zásadně vyloučeny. Na díly, které podléhají přirozenému opotřebení, nebo na škody způsobené nárazem, nesprávným použitím, působením vlhkosti nebo jinými vnějšími vlivy, stejně jako na zásah neoprávněných osob, nelze poskytnout záruku. V případě reklamace musí být zařízení s fakturou nebo dodacím listem reklamováno u vašeho specializovaného prodejce.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Záruka:

Záruka je výslovně stanovena zákonem a vztahuje se pouze na vady, které existovaly v době předání zboží. Nárok je vždy vzesen vůči smluvnímu partnerovi (prodejci), který musí provést nebo zajistit bezplatné odstranění vady (pro spotřebitele).

Garance:

Garance je dobrovolný, smluvní závazek výrobce (generálního dovozce), pro který neexistují žádné obsahové ani formální minimální požadavky. Mnoho záruk však pokrývá pouze část nákladů, které vzniknou při odstraňování vad, ale obecně platí pro všechny vady, které se vyskytnou během určitého období.

HR PRIRUČNIK ZA RAD & SIGURNOSNE UPUTE

Sigurnosne upute

- Ovaj uređaj mogu koristiti **djeca** u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurnu upotrebu uređaja i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze.
- Djeci nije dopušteno igrati se s uređajem.
- Djeca mlađa od 8 godina moraju se držati podalje od uređaja.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Također držite folije za pakiranje dalje od djece. Postoji opasnost od gušenja.
- Postavite vagu na ravnu, stabilnu površinu kako biste osigurali točnost.
- Ne ispuštajte ili udarajte uređaj. To bi moglo uzrokovati oštećenje uređaja.
- Ne čistite uređaj jakim sredstvima za čišćenje.
- Uređaj čistite samo vlažnom krpom i pazite da u njega ne uđe voda.
- Nikada ne uranjavajte uređaj u vodu ili druge tekućine.
- Ne stavljajte uređaj na vruće površine.
- Uređaj držite dalje od izvora topline i izravne sunčeve svjetlosti.
- Zaštitite uređaj od udaraca, prašine, vlage i kemikalija.
- Uređaj držite podalje od jakih elektromagnetskih polja (npr. mobilnih telefona), jer to može utjecati na točnost vaganja.
- Ovaj uređaj je namijenjen samo za unutarnju upotrebu. Ne koristite ga na otvorenom.
- Kako biste osigurali dugi vijek trajanja uređaja, nemojte ga uranjati u vodu niti izlagati prekomernoj toplini.

- Uređaj ne skladište uspravno, već uvijek u ravnom, ležećem položaju.
- Ne stavljajte teške predmete na uređaj.
- Ne stavljajte zapaljene svijeće na uređaj.
- Prije puštanja uređaja u rad, provjerite ima li nedostataka koji bi mogli utjecati na njegovu funkcionalnu pouzdanost. Ako je uređaj, na primjer, pao, može doći do oštećenja koja nisu vidljiva izvana. U tom slučaju, također nemojte koristiti uređaj.
- Uređaj je namijenjen za unutarnju kućnu upotrebu, a ne za komercijalnu upotrebu.
- Ne otvarajte kućište uređaja; unutra nema kontrola.
- Popravke uređaja smije obavljati samo obučeno stručno osoblje.
- Ako se uređaj koristi nepravilno ili u svrhe koje nisu predviđene, ne preuzima se odgovornost za bilo kakvu štetu koja može nastati.
- Uređaj se smije koristiti samo u svrhe opisane u uputama.

Kontrole



1. Hängeöse (Rückseite)

2. Batteriefach (Rückseite)

3. Abwiegefläche aus gehärtetem Sicherheitsglas

4. Digitales Anzeigenfeld

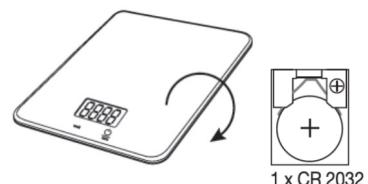
5. Touch-Taste Einheit (Unit)

6. Touch-Taste (Unterseite)

Operacija

Umetnите baterije:

- Otvorite odjeljak za baterije na dnu uređaja.
- Umetnite 1 gumbastu bateriju CR 2032 (uključena u isporuku) u odjeljak, pazeći na polaritet.
- Pažljivo zatvorite pretinac za baterije ponovno.



Imajte na umu:

- Ako se uređaj neće koristiti dulje vrijeme, izvadite bateriju iz preinca kako biste spriječili oštećenje uređaja zbog mogućeg curenja.
- Redovito provjeravajte funkcionalnost baterije i po potrebi je pravovremeno zamijenite (provjerite zaslon).
- Nikada ne izlažite baterije prekomjernoj toplini, poput sunčeve svjetlosti, vatre ili slično! – Opasnost od eksplozije!
- Pazite da baterije ne dospiju u ruke djece, jer ih mogu прогутати – opasnost od gušenja!

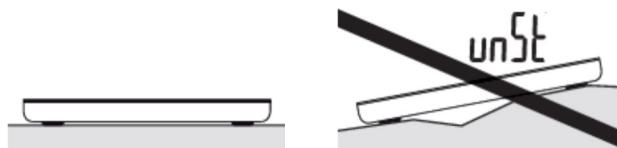


– Iskorištene baterije ne spadaju u kućni otpad .

Baterije se moraju predati na sabirno mjesto za rabljene baterije.

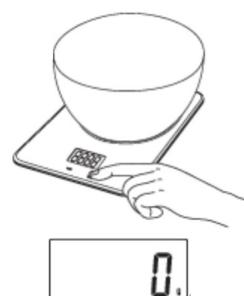
Postavljanje uređaja:

Uređaj postavite na ravnu radnu površinu. Neravnomjerno pozicioniranje rezultirat će netočnim rezultatima mjerena.



Uključivanje / isključivanje:

- Dodirnite tipku „/TARE“ za uključivanje uređaja. Zaslon će prikazivati težinu ovisno o odabranoj mjernoj jedinici (npr.: 0 g).
- Za isključivanje uređaja, ponovno dodirnite tipku „/TARE“ otprilike 2-3 sekunde.
- Automatsko isključivanje: Uređaj se automatski isključuje nakon otprilike 2 minute kako bi se izbjeglo nepotrebno trošenje baterije.



Promjeni mjernu jedinicu:

- Uključite uređaj kako je gore opisano.
- Za promjenu ili prebacivanje postavljene mjerne jedinice dodirnite gumb „JEDINICA“.
- Prikaz se mijenja na sljedeći način:
0 g Jedinica težine gram
0,00 oz Jedinica težine unca
0,0 lb Jedinica težine funte
0 ml Jedinica volumena mililitar



Vaganje / dodavanje :

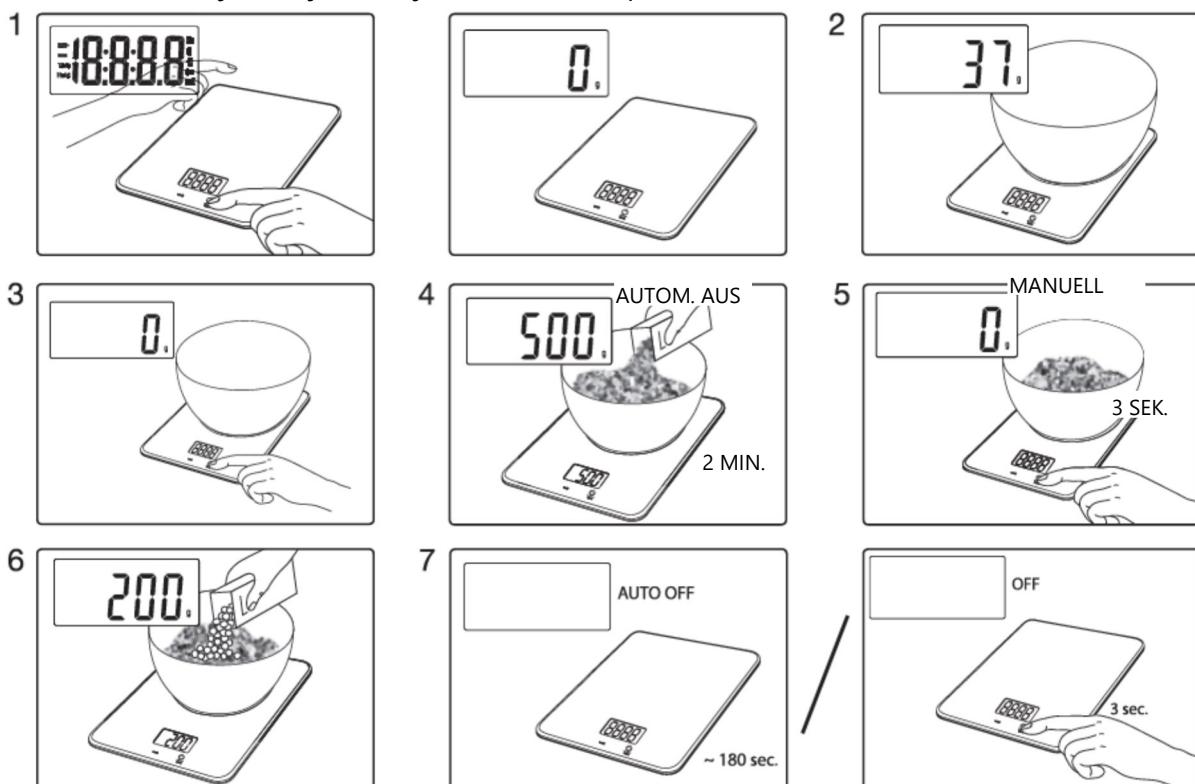
Maksimalna količina vaganja je 10 kg (22 lb).

Točnost vaganja je u 1 g (0,1 oz).

- 1) Uključite uređaj. Pričekajte dok se na zaslonu ne pojavi "0" i postavite željenu jedinicu kao što je gore opisano.
- 2) Stavite zdjelu ili nešto slično. na staklenu površinu za vaganje.
- 3) Dodirnite tipku „/TARE“ za resetiranje zaslona na „0“ – u gornjem lijevom kutu zaslona pojavljuje se „T“.
- 4) Izvažite željenu količinu hrane (maks. 10000 g).

- 5) dodavanje druge hrane , ponovno dodirnite tipku „/TARE“ i na zaslonu će se pojaviti „0“.
- 6) Sada možete vagati više hrane.
- 7) Ako se unutar otprilike 2 minute ne izvrše daljnje promjene težine, uređaj se automatski isključuje.

Za ručno isključivanje uređaja, dodirnite tipku „/TARE“ oko 3 sekunde.



Imajte na umu:

- Dok god se na zaslonu prikazuje „T“, funkcija dodavanja je aktivna i prethodno izvagana vrijednost je spremljena. To vrijedi i ako se uređaj u međuvremenu isključio.
- Kada ponovno uključite uređaj i prikaže se „T“, posljednja vrijednost se spremi i možete nastaviti s vaganjem ili vratiti uređaj u prvobitni položaj.
- funkcija tare aktivna nakon uključivanja (na zaslonu se pojavljuje „T“), možete je resetirati na „TARE“ dodirom gumba.
- Za općenito resetiranje funkcije tare (bilo tijekom rada ili nakon ponovnog uključivanja), dodirnite tipku „UNIT“ dulje od 3 sekunde. Zaslon kratko prikazuje sve prikaze, a zatim se vraća na osnovnu funkciju, zaslon prikazuje „0 g“.

Poruke o pogreškama:

- | | |
|--|--|
| | Pokazatelj razine baterije : Razina baterije je niska, promijenite bateriju; |
| | Prekoračena je najveća dopuštena težina od 10 kg. |

Čišćenje i njega

- Nakon svake upotrebe obrišite površinu mekom, vlažnom krpom ili kuhinjskom spužvom. Ako je potrebno, može se koristiti blagi deterdžent.
- Nikada ne koristite jaka sredstva za čišćenje, benzin ili sredstva za čišćenje na bazi alkohola.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili spužve za ribanje, jer bi to moglo oštetiti površinu uređaja.
- Nikada ne uranajte uređaj u vodu ili druge tekućine.
- Osušite uređaj prije ponovne upotrebe.
- Nakon upotrebe, imate mogućnost objesiti uređaj na odgovarajuću kuku pomoću omče za vješanje na stražnjoj strani.
- Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme, očistite ga i spremite u kutiju na suho mjesto bez prašine, izvan dohvata djece.

Tehnički podaci

Nosivost:	10 kg / 22 lb
Točnost mjerena:	1 g / 0,1 oz
Mjerne jedinice:	g / OZ / lb / ml
Automatsko isključivanje:	nakon cca. 2 minute
Baterija:	1 x CR 2032 (uključena)
Neto težina (bez baterije) :	38,6 g
Dimenzije (ŠxVxD):	14,5 x 1,7 x 20 cm



*) Pridržane su tipografske pogreške, dizajnerske i tehničke izmjene;

Kada je isključen, uređaj ima potrošnju energije od 0,00 W.

Odlaganje – Informacije o zaštiti okoliša



Na kraju svog vijeka trajanja, ovaj proizvod se ne smije odlagati s uobičajenim kućnim otpadom, već se mora predati na sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Simbol na proizvodu, u uputama za uporabu ili na pakiranju to označava.

Materijali se mogu reciklirati u skladu s njihovim uputama. Ponovnom upotrebom, recikliranjem ili drugim oblicima recikliranja starih uređaja dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Molimo vas da se raspitate u svojoj lokalnoj upravi o odgovornom odlagalištu otpada.

Jamstvo / Garancija

Osim zakonskog jamstva, na ovaj uređaj dajemo 24 mjeseca garancije, računajući od datuma izdavanja računa ili otpremnice. Unutar ovog garantnog roka, uz predočenje računa ili otpremnice, svi proizvodni i/ili materijalni nedostaci bit će besplatno otklonjeni popravkom i/ili zamjenom neispravnih dijelova, odnosno (po našem izboru) zamjenom za jednako vrijedan, ispravan proizvod. Uvjet za ovakvu garancijsku uslugu je da je uređaj pravilno korišten i održavan. Bilo kakvi daljnji zahtjevi koji nadilaze naše garantne usluge su isključeni. Garancija uključuje u opravdanom slučaju samo popravak uređaja. Daljnji zahtjevi, kao i odgovornost za eventualne posljedice, u načelu su isključeni. Garancija se ne može dati za dijelove koji podliježu prirodnom trošenju ili za oštećenja uzrokovana udarcima, nepravilnim rukovanjem, djelovanjem vlage ili drugim vanjskim utjecajima, kao i za intervencije neovlaštenih osoba. U slučaju garancije uređaj se mora reklamirati s računom ili otpremnicom kod vašeg specijaliziranog prodavača.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Jamstvo:

Jamstvo je izričito određeno zakonom i odnosi se samo na nedostatke koji su postojali u trenutku predaje robe. Potraživanje se uvijek upućuje prema ugovornom partneru (trgovcu), koji mora besplatno (za potrošača) otkloniti ili organizirati otklanjanje nedostatka.

Garancija:

Garancija je dobrovoljna, ugovorna obveza proizvođača (generalnog uvoznika), za koju ne postoje nikakvi sadržajni ili formalni minimalni zahtjevi. Mnoge garancije pokrivaju samo dio troškova nastalih pri otklanjanju nedostataka, ali obično vrijede za sve nedostatke koji se pojave u određenom roku.

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS & BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Biztonsági utasítások

- **gyermekek , valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják**, vagy ha eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A 8 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A csomagolófóliákat is tartsa távol gyermekektől. Fennáll a fulladásveszély.
- A pontosság biztosítása érdekében helyezze a mérleget sík, stabil felületre.
- Ne ejtse le és ne üsse meg a készüléket. Ez károsíthatja a készüléket.
- Ne tisztítsa a készüléket erős tisztítószerekkel.
- A készüléket csak nedves ruhával tisztítsa, és ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a belsejébe.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne helyezze a készüléket forró felületekre.
- Tartsa távol a készüléket hőforrásuktól és közvetlen napfénytől.
- Óvja a készüléket az ütésekktől, portól, nedvességtől és vegyszerektől.
- Tartsa távol a készüléket erős elektromágneses mezőktől (pl. mobiltelefonuktól), mivel ezek befolyásolhatják a mérés pontosságát.
- Ez a készülék kizárálag beltéri használatra készült. Ne használja kültéren.

- A készülék hosszú élettartamának biztosítása érdekében ne merítse vízbe, és ne tegye ki túlzott hőhatásnak.
- Ne tárolja a készüléket függőlegesen, hanem mindenkorában vízszintes, fekvő helyzetben.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre.
- Ne helyezzen égő gyertyákat a készülékre.
- Üzembe helyezés előtt ellenőrizze a készüléket olyan hibák szempontjából, amelyek befolyásolhatják a működési megbízhatóságát. Ha a készülék például leesett, előfordulhat, hogy olyan sérülések keletkeztek rajta, amelyek kívülről nem láthatók. Ebben az esetben ne működtesse a készüléket.
- A készülék beltéri, háztartási használatra készült, nem kereskedelmi célra.
- Ne nyissa ki a készülék burkolatát; nincsenek benne vezérlők.
- A készülék javítását csak képzett szakember végezheti.
- Ha a készüléket nem rendeltetésszerűen vagy nem rendeltetésszerűen használják, az ebből eredő károkért nem vállalunk felelősséget.
- A készüléket csak az utasításokban leírt célokra szabad használni.

Vezérlők



1. Hängeöse (Rückseite)

2. Batteriefach (Rückseite)

3. Abwiegefläche aus
gehärtetem
Sicherheitsglas

4. Digitales Anzeigenfeld

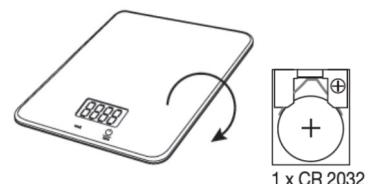
5. Touch-Taste Einheit (Unit)

6. Touch-Taste
(Unterseite)

Művelet

Elemek behelyezése:

- Nyissa ki az elemtartó rekeszt a készülék alján.
- Helyezzen be 1 db CR 2032 gombelemet (a csomag része) a rekeszbe, ügyelve a polaritásra.
- Óvatosan zárja vissza az elemtartó rekeszt.



Kérjük, vegye figyelembe:

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemet az elemtartó rekeszből, hogy elkerülje a készülék esetleges szivárgás okozta károsodását.
- Rendszeresen ellenőrizze az elem működését, és szükség esetén időben cserélje ki (ellenőrizze a kijelzőt).
- Soha ne tegye ki az elemeket túlzott hőhatásnak, például napfénynek, tűznek vagy hasonlónak! – Robbanásveszély!
- Ügyeljen arra, hogy az elemek ne kerüljenek gyermekek kezébe, mert lenyelhetik azokat – fulladásveszély!

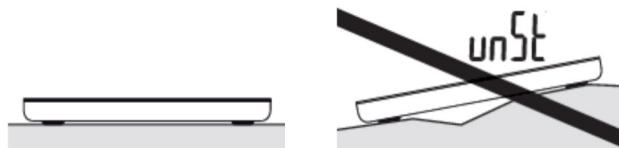


– A használt elemek nem valók a háztartási hulladékba

. Az elemeket a használt elemek gyűjtőhelyén kell leadni.

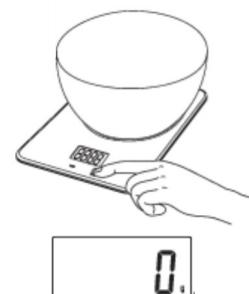
A készülék beállítása:

Helyezze a készüléket sík munkafelületre. Az egyenetlen elhelyezés pontatlan mérési eredményeket eredményez.



Be-/kikapcsolás:

- Érintse meg a „/TARE” gombot a készülék bekapcsolásához. A kijelző a kiválasztott mértékegységtől függő súlyt mutatja (pl.: 0 g).
- A készülék kikapcsolásához érintse meg ismét a „/TARE” gombot körülbelül 2-3 másodpercig.
- Automatikus kikapcsolás: A készülék körülbelül 2 perc elteltével automatikusan kikapcsol, hogy elkerülje az akkumulátor felesleges fogyasztását.



Mértékegység módosítása:

- Kapcsolja be a készüléket a fent leírtak szerint.
- A beállított mértékegység módosításához vagy átkapcsolásához érintse meg az „UNIT” gombot.
- A kijelző a következőképpen változik:
0 g Súlyegység gramm



0.00OZ	Súlyegység uncia
0.0.0	font Súly mértékegység font
0 ml	Térfogategység milliliter

Mérés / hozzáadás :

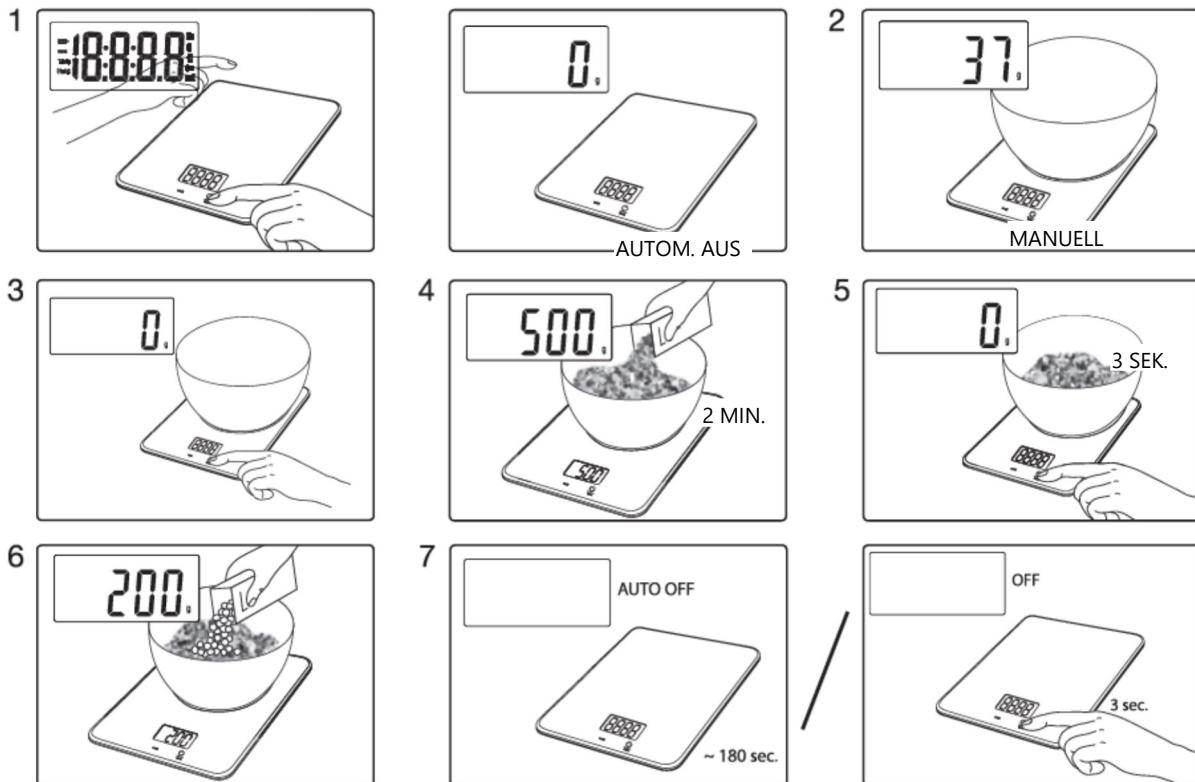
A maximálisan mérhető mennyiség 10 kg (22 font).

A mérési pontosság 1 g (0,1 oz).

- 1) Kapcsolja be a készüléket. Várjon, amíg a kijelzőn megjelenik a „0”, majd állítsa be a kívánt mértékegységet a fent leírtak szerint.
- 2) Helyezzen egy tálat vagy valami hasonlót. az üveg mérőfelületre.
- 3) Érintse meg a „/TARE” gombot a kijelző „0”-ra állításához – a kijelző bal felső sarkában „T” jelenik meg.
- 4) Mérje le a kívánt mennyiségről ételt (max. 10000 g).

- 5) További élelmiszerek hozzáadásához érintse meg ismét a „/TARE” gombot, mire a kijelzőn „0” jelenik meg.
- 6) Most már több ételt is lemérhet.
- 7) Ha körülbelül 2 percen belül nem történik további súlymódosítás, a készülék automatikusan kikapcsol.

A készülék manuális kikapcsolásához tartsa lenyomva a „/TARE” gombot körülbelül 3 másodpercig.



Kérjük, vegye figyelembe:

- Amíg a kijelzőn a „T” betű látható, a kiegészítő funkció aktív, és a korábban mért érték mentésre kerül. Ez akkor is érvényes, ha a készülék időközben kikapcsolt.
- Amikor újra bekapcsolja a készüléket, és megjelenik a „T” betű, az utolsó érték mentésre kerül, és folytathatja a mérést, vagy visszaállíthatja a készüléket az eredeti helyzetébe.
- Tára funkció bekapcsolás után aktív (a kijelzőn „T” jelenik meg), akkor a gomb megérintésével visszaállíthatja „TARE” értékre.
- Tára funkció általános visszaállításához (akár működés közben, akár újrabekapcsolás után) tartsa lenyomva a „UNIT” gombot 3 másodpercnél hosszabb ideig. A kijelző röviden megjeleníti az összes kijelzést, majd visszatér az alapfunkcióhoz, a kijelzőn „0 g” látható.

Hibaüzenetek:

Lo

Akkumulátor töltöttségi szintjének jelzője : Az akkumulátor töltöttségi szintje

EEEE

alacsony, cserélje ki az akkumulátort; Túllépték a megengedett 10 kg-os maximális súlyt.

Tisztítás és ápolás

- minden használat után törölje át a felületet puha, nedves ruhával vagy konyhai szivaccsal. Szükség esetén enyhe mosószert is használhat.
- Soha ne használjon agresszív tisztítószereket, benzint vagy alkohol alapú tisztítószereket a tisztításhoz.
- Ne használjon súrolószereket vagy súrolószereket, mert ezek károsíthatják a készülék felületét.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Használat előtt szárítsa meg a készüléket.
- Használat után lehetősége van a készüléket egy megfelelő kampóra akasztani a hátulján található akasztófűl segítségével.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, tisztítsa meg, és tárolja a dobozában, száraz, pormentes helyen, gyermekek elől elzárva.

Műszaki adatok

Kapacitás:	10 kg / 22 font
Mérési pontosság:	1 g / 0,1 oz
Mértékegységek:	g / OZ / lb / ml
Automatikus kikapcsolás:	kb. 2 perc
Elem:	1 db CR 2032 (tartozék)
Nettó tömeg (akkumulátor nélkül):	38,6 g
Méretek (Szé x Ma x Mé):	14,5 x 1,7 x 20 cm



*) A gépelési hibák, a formatervezési és technikai változtatások jogá fenntartva;

Kikapcsolt állapotban a készülék energiafogyasztása 0,00 watt.

Ártalmatlanítás – Környezetvédelmi információk



Élettartama végén ezt a terméket tilos a háztartási hulladékkel együtt kidobni, hanem elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni. A terméken, a használati utasításban vagy a csomagoláson található szimbólum erre utal.

Az anyagok a címkézésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. A régi eszközök újrafelhasználásával, újrahasznosításával vagy egyéb újrahasznosítási formáival Ön is jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

Kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatról a felelős hulladéklerakó helyről.

Jótállás / Garancia

A törvényes jótállás mellett erre a készülékre 24 hónap garanciát vállalunk, a számla vagy a szállítólevél kiállításának dátumától számítva. A garanciális időszakon belül, a számla vagy a szállítólevél bemutatásával minden előforduló gyártási és/vagy anyaghibát ingyenesen javítással és/vagy a hibás alkatrészek cseréjével, illetve (választásunk szerint) azonos értékű, hibátlan termékkel történő cserével szabályozunk. Az ilyen garanciális szolgáltatás feltétele, hogy a készüléket szakszerűen kezelték és karbantartották. A garanciális szolgáltatásainkon túlmutató követelések kizártak. A garancia jogos esetben csak a készülék javítását foglalja magában. További követelések, valamint az esetleges következményes károkért való felelősség alapvetően kizártak. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek természetes kopásnak vannak kitéve, illetve azokra a károkra, amelyek ütés, helytelen kezelés, nedvesség hatása vagy egyéb külső behatások miatt keletkeztek, illetve jogosulatlan harmadik felek beavatkozásából erednek. Garanciális esetben a készüléket a számlával vagy szállítólevéllel együtt szakkereskedőjénél kell reklamálni.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Jótállás:

A jótállás kifejezetten a törvényben van rögzítve, és csak azokra a hibákra vonatkozik, amelyek az áruk átadásakor már fennálltak. Az igény mindenkorban a szerződéses partnerrel (kereskedővel) szemben áll fenn, aki a hibát ingyenesen (a fogyasztó számára) köteles kijavítani vagy kijavíttatni.

Garancia:

A garancia a gyártó (általános importőr) önkéntes, szerződéses vállalása, amelyre nincsenek sem tartalmi, sem formai minimális követelmények. Számos garancia csak a hibák kijavításakor felmerülő költségek egy részét fedezti, de általában minden olyan hibára vonatkozik, amely egy meghatározott időn belül jelentkezik.

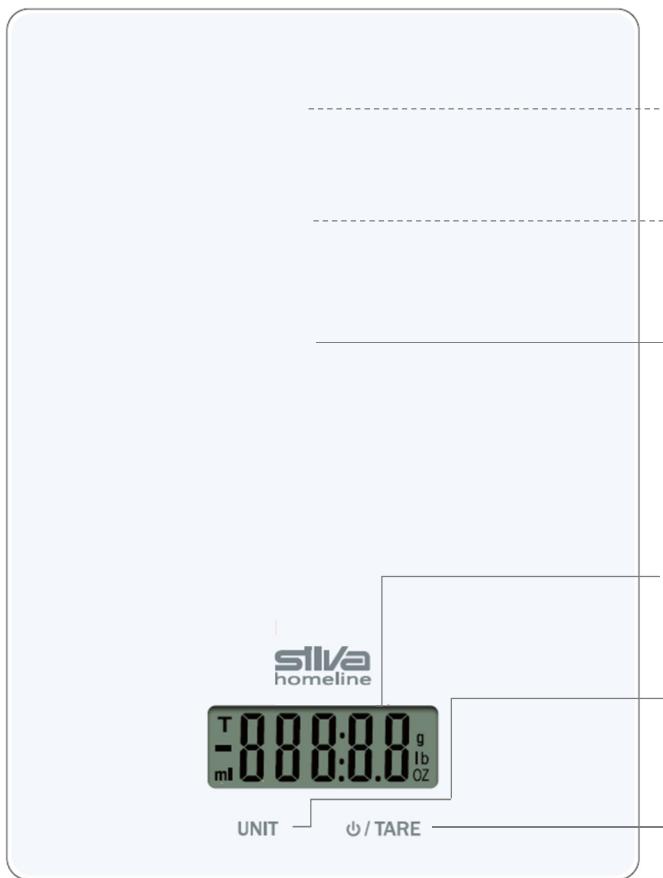
IT ISTRUZIONI PER L'USO & ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Istruzioni di sicurezza

- Questo apparecchio può essere utilizzato da **bambini** di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i pericoli che ne derivano.
- Ai bambini non è consentito giocare con il dispositivo.
- I bambini di età inferiore agli 8 anni devono essere tenuti lontani dal dispositivo.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Tenere anche le pellicole d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. C'è il rischio di soffocamento.
- Per garantire la precisione, posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile.
- Non far cadere o urtare il dispositivo. Ciò potrebbe danneggiare il dispositivo.
- Non pulire il dispositivo con detergenti aggressivi.
- Pulire il dispositivo solo con un panno umido e assicurarsi che non penetri acqua al suo interno.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.
- Non posizionare il dispositivo su superfici calde.
- Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore e dalla luce solare diretta.
- Proteggere il dispositivo da urti, polvere, umidità e sostanze chimiche.
- Tenere il dispositivo lontano da forti campi elettromagnetici (ad esempio telefoni cellulari), poiché potrebbero compromettere la precisione della pesatura.

- Questo dispositivo è progettato esclusivamente per l'uso in ambienti interni. Non utilizzarlo all'aperto.
- Per garantire una lunga durata del dispositivo, non immergerlo in acqua né esporlo a calore eccessivo.
- Non conservare l'apparecchio in posizione verticale, ma sempre in posizione piana e orizzontale.
- Non posizionare oggetti pesanti sul dispositivo.
- Non posizionare candele accese sul dispositivo.
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, verificare la presenza di difetti che potrebbero comprometterne l'affidabilità funzionale. Se il dispositivo è caduto, ad esempio, potrebbe riportare danni non visibili dall'esterno. Anche in questo caso non utilizzare il dispositivo.
- Il dispositivo è destinato all'uso domestico in ambienti chiusi e non a fini commerciali.
- Non aprire l'involucro del dispositivo; non ci sono controlli all'interno.
- Le riparazioni dell'apparecchio devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato e formato.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in modo improprio o per scopi diversi da quelli previsti, non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che potrebbero verificarsi.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo per gli scopi descritti nelle istruzioni.

Controlli



1. Hängeöse (Rückseite)

2. Batteriefach (Rückseite)

3. Abwiegefläche aus gehärtetem Sicherheitsglas

4. Digitales Anzeigenfeld

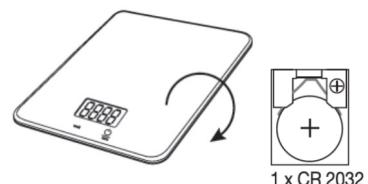
5. Touch-Taste Einheit (Unit)

6. Touch-Taste
(Unterseite)

Operazione

Inserire le batterie:

- Aprire il vano batterie nella parte inferiore del dispositivo.
- Inserire nel vano 1 pila a bottone CR 2032 (inclusa nella fornitura), rispettando la polarità.
- Richiudere con attenzione il vano batterie.



Notare che:

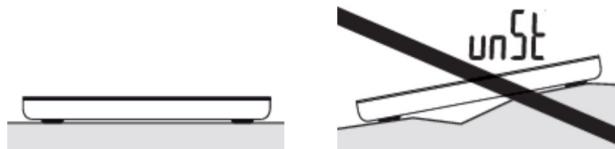
- Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la batteria dal vano per evitare danni al dispositivo dovuti a possibili perdite.
- Controllare regolarmente la funzionalità della batteria e, se necessario, sostituirla per tempo (controllare il display).
- Non esporre mai le batterie a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili! – Pericolo di esplosione!
- Evitare che le batterie finiscano nelle mani dei bambini, poiché potrebbero essere ingerite: pericolo di soffocamento!



- **Le batterie usate non vanno gettate nei rifiuti domestici**. Le batterie devono essere consegnate presso un punto di raccolta per batterie usate.

Impostazione del dispositivo:

Posizionare il dispositivo su una superficie di lavoro piana. Un posizionamento non uniforme darà luogo a risultati di misurazione imprecisi.



Attivazione/disattivazione:

- Toccare il pulsante "/TARE" per accendere il dispositivo. Il display visualizzerà il peso in base all'unità di misura selezionata (es.: 0 g).
- Per spegnere il dispositivo, toccare nuovamente il pulsante "/TARE" per circa 2-3 secondi.
- Spegnimento automatico: il dispositivo si spegne automaticamente dopo circa 2 minuti per evitare un consumo inutile della batteria.



Cambia unità di misura:

- Accendere il dispositivo come descritto sopra.
- Per modificare o commutare l'unità di misura impostata, toccare il pulsante "UNIT".
- La visualizzazione cambia come segue:
0gUnità di peso grammo
0,00 OZ Unità di peso oncia
0.00 lb Unità di peso libbre
0ml Unità di volume millilitro



Pesatura/ aggiunta :

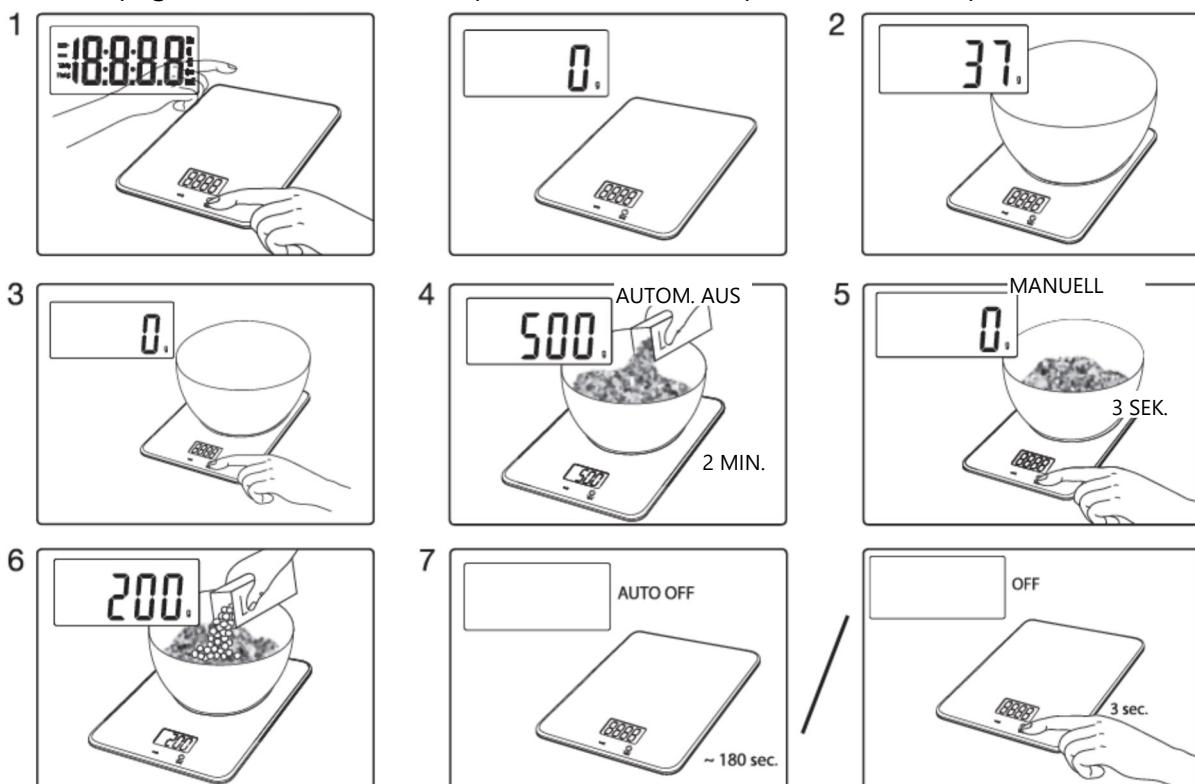
quantità massima di pesatura è 10 kg (22 lb).

La precisione della pesatura è di 1 g (0,1 oz).

- 1) Accendi il dispositivo. Attendere che sul display compaia "0" e impostare l'unità desiderata come descritto sopra.
- 2) Posizionare una ciotola o qualcosa di simile. sulla superficie di pesatura in vetro.
- 3) Toccare il pulsante "/TARE" per reimpostare il display su "0" – "T" appare nell'angolo in alto a sinistra del display.
- 4) Pesare la quantità desiderata di cibo (max. 10000 g).

- 5) aggiungere altro cibo , toccare nuovamente il pulsante "  /TARE" e sul display apparirà "0".
- 6) Ora puoi pesare più cibo.
- 7) Se entro circa 2 minuti non vengono apportate ulteriori modifiche al peso, l'apparecchio si spegne automaticamente.

Per spegnere manualmente il dispositivo, toccare il  pulsante "/TARE" per circa 3 secondi.



Notare che:

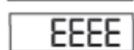
- Finché sul display viene visualizzato "T", la funzione aggiuntiva è attiva e il valore pesato in precedenza viene salvato. Ciò vale anche se nel frattempo il dispositivo si è spento.
- Quando si riaccende il dispositivo e viene visualizzato "T", l'ultimo valore viene salvato ed è possibile continuare a pesare o ripristinare il dispositivo nella posizione originale.
- dopo l'accensione la funzione tara è attiva (sul display compare "T"), è possibile reimpostarla su "TARA" toccando il pulsante.
- Per azzerare in generale la funzione tara (sia durante il funzionamento che dopo la riaccensione), toccare il tasto "UNIT" per più di 3 secondi. Il display mostra brevemente tutti i display e poi torna alla funzione base, il display mostra "0 g".

Messaggi di errore:

Indicatore del livello della batteria : il livello della batteria è basso, sostituire la



batteria;



peso massimo consentito di 10 kg.

Pulizia e cura

- Dopo ogni utilizzo, pulire la superficie con un panno morbido e umido o una spugna da cucina. Se necessario, è possibile utilizzare un detergente delicato.
- Non utilizzare mai detergenti aggressivi, benzina o detergenti a base di alcol per la pulizia.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o pagliette, poiché potrebbero danneggiare la superficie del dispositivo.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.
- Asciugare il dispositivo prima di utilizzarlo nuovamente.
- Dopo l'uso, è possibile appendere il dispositivo a un gancio adatto utilizzando l' apposito occhiello posto sul retro.
- Se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo, pulirlo e conservarlo nella confezione, in un luogo asciutto, privo di polvere e fuori dalla portata dei bambini.

Dati tecnici

Capacità:	10 kg / 22 libbre
Precisione di misurazione:	1 g / 0,1 oz
Unità di misura:	g / OZ / lb / ml
Spegnimento automatico:	dopo ca. 2 minuti
Batteria:	1 x CR 2032 (inclusa)
Peso netto (senza batteria) :	38,6 g
Dimensioni (LxAxP):	14,5 x 1,7 x 20 cm



*) Con riserva di errori di battitura, modifiche di design e tecniche;

Quando è spento, il dispositivo ha un consumo energetico di 0,00 watt.

Smaltimento – Informazioni sulla tutela ambientale



Al termine della sua vita utile, il prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il simbolo sul prodotto,  nelle istruzioni per l'uso o sulla confezione lo indica.

I materiali sono riciclabili secondo quanto indicato sull'etichetta. Riutilizzando, riciclando o riciclando in altre forme i vecchi dispositivi, contribuisci in modo importante alla tutela del nostro ambiente.

Per informazioni sull'impianto di smaltimento responsabile, rivolgersi al proprio comune.

Garanzia

Oltre alla garanzia legale, offriamo su questo dispositivo una garanzia di 24 mesi, calcolata dalla data di emissione della fattura o del documento di trasporto. Durante questo periodo di garanzia, presentando la fattura o il documento di trasporto, tutti i difetti di fabbricazione e/o dei materiali verranno riparati gratuitamente e/o le parti difettose verranno sostituite, oppure (a nostra discrezione) l'articolo verrà sostituito con uno equivalente e privo di difetti. La condizione per questo tipo di servizio di garanzia è che il dispositivo sia stato trattato e mantenuto correttamente. Qualsiasi altro reclamo al di fuori dei nostri servizi di garanzia è escluso. La garanzia copre solo la riparazione del dispositivo nei casi giustificati. Ulteriori reclami, nonché la responsabilità per eventuali danni conseguenti, sono espressamente esclusi. La garanzia non può essere concessa per parti soggette a normale usura o per danni causati da urti, uso improprio, esposizione all'umidità o altri influssi esterni, nonché da interventi di terzi non autorizzati. In caso di garanzia, il dispositivo deve essere reclamato con fattura o documento di trasporto presso il vostro rivenditore specializzato.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Garanzia:

La garanzia è espressamente stabilita dalla legge e si applica solo ai difetti esistenti al momento della consegna della merce. Il diritto è sempre rivolto al partner contrattuale (venditore), che deve riparare o far riparare gratuitamente il difetto (per il consumatore).

La garanzia è un impegno volontario e contrattuale del produttore (importatore generale), per il quale non esistono requisiti minimi né di contenuto né di forma. Tuttavia, molte garanzie coprono solo una parte dei costi che sorgono durante la riparazione dei difetti, ma in genere si applicano a tutti i difetti che si verificano entro un determinato periodo.

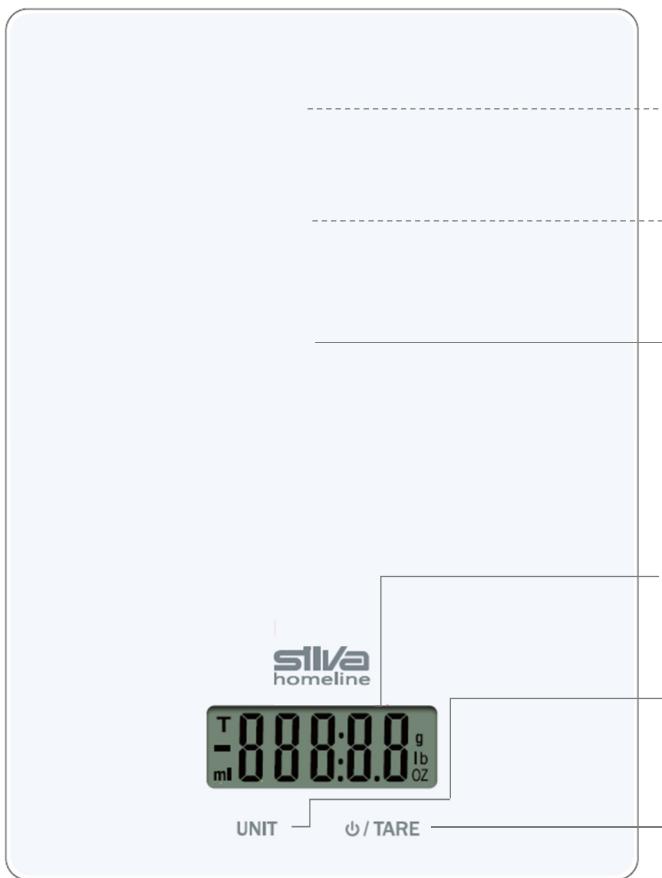
SLO NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA

Varnostna navodila

- To napravo lahko uporabljajo **otroci**, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo morebitne nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Otroke, mlajše od 8 let, je treba hraniti stran od naprave.
- Čiščenja in vzdrževanja s strani uporabnika otroci ne smejo izvajati brez nadzora.
- Prav tako hranite embalažne folije izven dosega otrok. Obstaja nevarnost zadušitve.
- Za zagotovitev natančnosti tehnicu postavite na ravno in stabilno površino.
- Naprave ne spuščajte in je ne udarjajte. To lahko povzroči poškodbo naprave.
- Naprave ne čistite z agresivnimi čistilnimi sredstvi.
- Napravo čistite samo z vlažno krpo in pazite, da vanjo ne pride voda.
- Naprave nikoli ne potapljamte v vodo ali druge tekočine.
- Naprave ne postavljajte na vroče površine.
- Napravo hranite stran od virov topote in neposredne sončne svetlobe.
- Napravo zaščitite pred udarci, prahom, vlago in kemikalijami.
- Napravo hranite stran od močnih elektromagnetnih polj (npr. mobilnih telefonov), saj lahko to vpliva na natančnost tehtanja.
- Ta naprava je zasnovana samo za uporabo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte ga na prostem.
- Da bi zagotovili dolgo življenjsko dobo naprave, je ne potapljamte v vodo in je ne izpostavljajte prekomerni vročini.

- Naprave ne shranujte pokonci, temveč vedno v vodoravnem, ležečem položaju.
- Na napravo ne postavljajte težkih predmetov.
- Na napravo ne postavljajte gorečih sveč.
- Preden napravo zaženete, jo preverite glede morebitnih napak, ki bi lahko vplivale na njen zanesljivost delovanja. Če je naprava na primer padla, lahko pride do poškodb, ki od zunaj niso vidne. V tem primeru naprave tudi ne upravljaljte.
- Naprava je namenjena za uporabo v zaprtih prostorih gospodinjstva, ne za komercialno uporabo.
- Ne odpirajte ohišja naprave; v notranjosti ni nobenih kontrol.
- Popravila naprave lahko izvaja samo usposobljeno strokovno osebje.
- Če se naprava uporablja nepravilno ali za namene, ki niso predvideni, ne prevzemamo odgovornosti za morebitno nastalo škodo.
- Napravo je dovoljeno uporabljati samo za namene, opisane v navodilih.

Kontrole



1. Hängeöse (Rückseite)

2. Batteriefach (Rückseite)

3. Abwiegefläche aus gehärtetem Sicherheitsglas

4. Digitales Anzeigenfeld

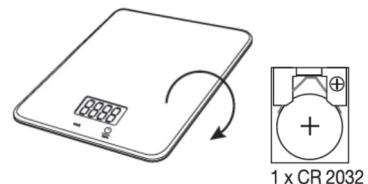
5. Touch-Taste Einheit (Unit)

6. Touch-Taste
(Unterseite)

Operacija

Vstavite baterije:

- Odprite predalček za baterije na spodnji strani naprave.
- Vstavite 1 gumbasto baterijo CR 2032 (priložena) v predalček in pri tem upoštevajte polarnost.
- Predalček za baterije ponovno previdno zaprite.



Prosimo, upoštevajte:

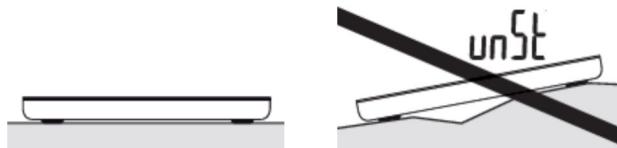
- Če naprave ne boste uporabljali dalj časa, odstranite baterijo iz predala, da preprečite poškodbe naprave zaradi morebitnega puščanja.
- Redno preverjajte delovanje baterije in jo po potrebi pravočasno zamenjajte (preverite zaslon).
- Baterij nikoli ne izpostavljamte prekomerni vročini, kot je sončna svetloba, ogenj ali podobno! – Nevarnost eksplozije!
- Pazite, da baterije ne pridejo v roke otrok, saj jih lahko pogoltnejo – nevarnost zadušitve!



- **Rabljene baterije ne sodijo med gospodinjske odpadke**. Baterije je treba oddati na zbirnem mestu za rabljene baterije.

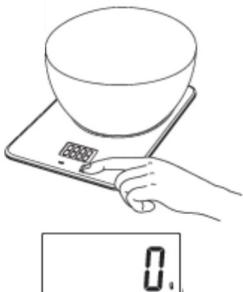
Nastavitev naprave:

Napravo postavite na ravno delovno površino. Neenakomerna postavitev bo povzročila netočne rezultate meritev.



Vklop/izklop:

- Za vklop naprave se dotaknite gumba »/TARE«. Na zaslonu se bo prikazala teža glede na izbrano mersko enoto (npr.: 0 g).
- Za izklop naprave ponovno pritisnite gumb »/TARE« za približno 2–3 sekunde.
- Samodejni izklop: Naprava se po približno 2 minutah samodejno izklopi, da se prepreči nepotrebna poraba baterije.



Spremeni mersko enoto:

- Vklopite napravo, kot je opisano zgoraj.
- Če želite spremeniti ali preklopiti nastavljeni merski enoti, se dotaknite gumba »ENOTA«.
- Prikaz se spremeni na naslednji način:

0 g	Težna enota	gram
0,00 oz	Enota teže unča	
0,0,0	Ib	Enota za težo funti
0 ml		Enota za prostornino mililiter



Tehtanje / dodajanje :

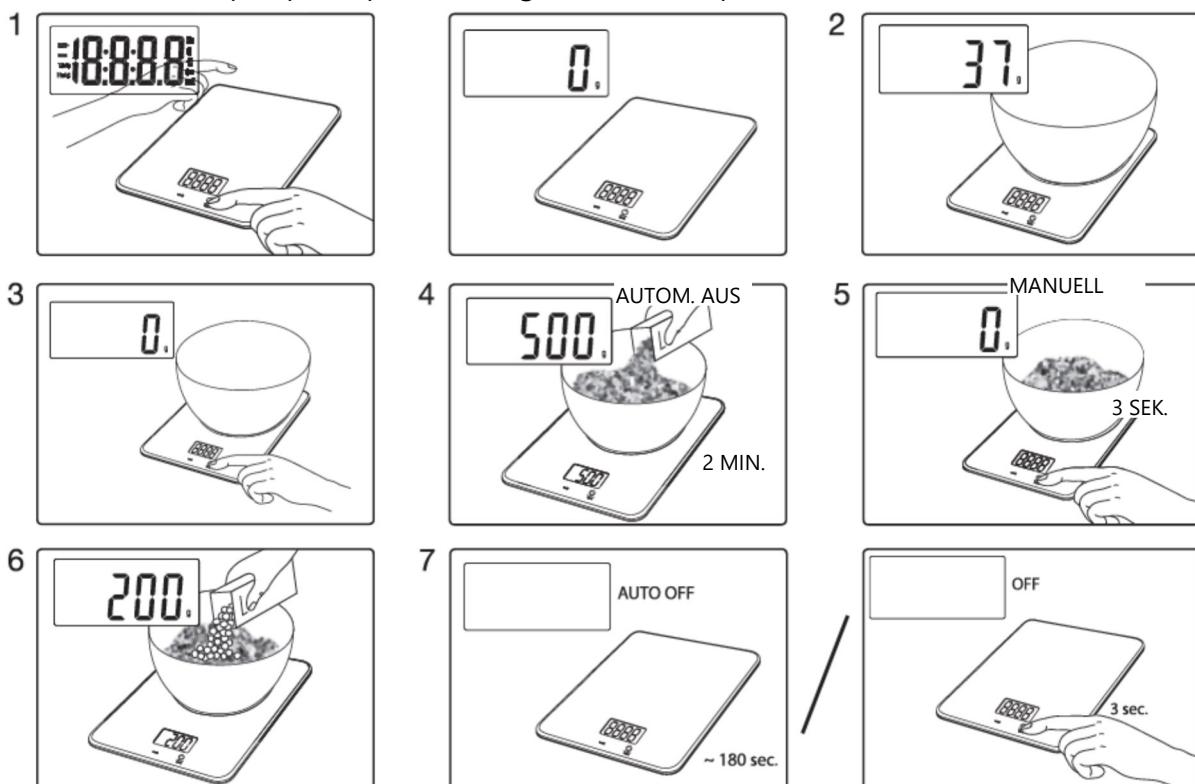
Največja dovoljena količina tehtanja je 10 kg (22 lb).

Natančnost tehtanja je v 1 g (0,1 oz).

- 1) Vklopite napravo. Počakajte, da se na zaslonu prikaže »0«, in nastavite želeno enoto, kot je opisano zgoraj.
- 2) Postavite skledo ali kaj podobnega na stekleno tehtalno površino.
- 3) Dotaknite se gumba »/TARE«, da ponastavite prikaz na »0« – v zgornjem levem kotu prikazovalnika se prikaže »T«.
- 4) Stehtajte želeno količino hrane (največ 10000 g).

- 5) dodati drugo hrano , se ponovno dotaknite gumba »/TARE« in na zaslonu se bo prikazala »0«.
- 6) Zdaj lahko stehtate več hrane.
- 7) Če v približno 2 minutah ne izvedete nadaljnjih sprememb teže, se naprava samodejno izklopi.

Za ročni izklop naprave pritisnite gumb »/TARE« približno 3 sekunde.



Prosimo, upoštevajte:

- Dokler je na zaslonu prikazan znak »T«, je funkcija dodajanja aktivna in prejšnja tehtana vrednost je shranjena. To velja tudi, če se je naprava medtem izkloplila.
- Ko napravo ponovno vklopite in se prikaže »T«, se zadnja vrednost shrani in lahko nadaljujete s tehtanjem ali napravo ponastavite v prvotni položaj.
- funkcija tare po vklopu aktivna (na zaslonu se prikaže »T«), jo lahko s pritiskom na gumb ponastavite na »TARE«.
- Za splošno ponastavitev funkcije tare (med delovanjem ali po ponovnem vklopu) se dotaknite tipke »UNIT« za več kot 3 sekunde. Zaslon na kratko prikaže vse prikaze, nato pa se vrne na osnovno funkcijo, prikazovalnik prikazuje »0 g«.

Sporočila o napakah:



Indikator napolnjenosti baterije : Napolnjenost baterije je nizka, zamenjajte baterijo;



največja dovoljena teža 10 kg.

Čiščenje in nega

- Po vsaki uporabi površino obrišite z mehko, vlažno krpo ali kuhinjsko gobico. Po potrebi lahko uporabite blag detergent.
- Za čiščenje nikoli ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, bencina ali čistil na osnovi alkohola.
- Ne uporabljajte abrazivnih čistil ali gobic, saj lahko poškodujejo površino naprave.
- Naprave nikoli ne potapljamte v vodo ali druge tekočine.
- Pred ponovno uporabo napravo posušite.
- Po uporabi imate možnost, da napravo obesite na primeren kavelj s pomočjo zanke za obešanje na hrbtni strani.
- Če naprave ne boste uporabljali dlje časa, jo očistite in shranite v škatli na suhem in brezprašnem mestu, izven dosega otrok.

Tehnični podatki

Nosilnost:	10 kg / 22 lb
Natančnost merjenja:	1 g / 0,1 oz
Merske enote:	g / OZ / lb / ml
Samodejni izklop:	po pribl. 2 minuti
Baterija:	1 x CR 2032 (priložena)
Neto teža (brez baterije):	38,6 g
Dimenzije (ŠxVxG):	14,5 x 1,7 x 20 cm



*) Pridržujemo si pravico do tipkarskih napak, oblikovnih in tehničnih sprememb;

Ko je naprava izklopljena, ima porabo energije 0,00 W.

Odstranjevanje – Informacije o varstvu okolja



Ob koncu življenjske dobe tega izdelka ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč ga morate oddati na zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži to označuje.

Materiali so reciklabilni v skladu z njihovo označbo. Z ponovno uporabo, recikliranjem ali drugimi oblikami recikliranja starih naprav pomembno prispevate k varovanju našega okolja. Za odgovorno odlagališče odpadkov se obrnite na lokalno občino.

GARANCIJSKI LIST
GARANCIJSKI LIST

1. Firma in naslov sedeža garanta:

TRIOR D.O.O. , ROŽNA ULICA 44 4208 ŠENČUR

2. Datum dobave blaga:

3. Podatki, ki identificirajo blago (model, serijska številka):

4. Izjava garanta:

TRIOR D.O.O. jamči, da ima izdelek lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.

5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu:

Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v 30 dneh od prejema zahteve, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.

Če se rok 30 dni podaljša, to ne sme trajati več kot dodatnih 15 dni. O podaljšanju in razlogih za to podaljšanje bo potrošnik obveščen pred potekom 30-dnevnega roka. Če proizvajalec v podaljšanem roku ne odpravi napak ali ne zamenja blaga, lahko potrošnik zahteva vračilo kupnine ali znižanje kupnine, sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga zaradi neskladnosti.

Če neskladnost nastopi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik zahteva vračilo kupnine. Za zamenjano blago ali zamenjane bistvene dele blaga bo izdan nov garancijski list. Za čas popravila lahko proizvajalec potrošniku zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če tega ne stori, ima potrošnik pravico do odškodnine za izgubo uporabe blaga.

Stroške materiala, nadomestnih delov, dela, prevoza in prenosa blaga v primeru popravila ali zamenjave nosi proizvajalec.

6. Postopek uveljavljanja garancije:

Potrošnik mora garanta obvestiti pisno (po pošti, elektronski pošti) ali osebno pri pooblaščenem servisu ter priložiti dokazilo o veljavnosti garancije (račun in garancijski list). Potrošnik mora omogočiti pregled reklamiranega blaga nemudoma po obvestilu.

7. Rok za rešitev reklamacije:

30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni, o čemer bo potrošnik predhodno obveščen.

8. Trajanje garancijskega roka:

24 mesecev od dneva dobave blaga potrošniku.

9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije:

Garancija velja na ozemlju Republike Slovenije.

10. Opozorilo:

Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga zoper prodajalca brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

11. Zagotavljanje vzdrževanja in nadomestnih delov:

TRIOR D.O.O. zagotavlja vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še 3 leta po preteku garancijskega roka.

Pooblaščeni serviser:

TRIOR D.O.O. , ROŽNA ULICA 44 4208 ŠENČUR

E-mail: INFO@TRIOR.SI ; Tel: 0590 11 331

PL INSTRUKCJE OBSŁUGI I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Instrukcje bezpieczeństwa

- To urządzenie może być używane przez **dzieci** w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieciom poniżej 8 roku życia należy zapewnić bezpieczną odległość od urządzenia.
- Dzieciom bez nadzoru nie wolno wykonywać prac związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia.
- Trzymaj folie opakowaniowe poza zasięgiem dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- Aby zapewnić dokładność pomiaru, wagę należy ustawić na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Nie upuszczaj i nie uderzaj urządzenia. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie czyść urządzenia przy użyciu silnych środków czyszczących.
- Urządzenie należy czyścić wyłącznie wilgotną ściereczką i uważać, aby do jego wnętrza nie dostała się woda.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
- Nie umieszczaj urządzenia na gorących powierzchniach.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego światła słonecznego.
- Chroń urządzenie przed wstrząsami, kurzem, wilgocią i chemicznyami.

- Trzymaj urządzenie z dala od silnych pól elektromagnetycznych (np. telefonów komórkowych), gdyż może to mieć wpływ na dokładność ważenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnętrz pomieszczeń. Nie używać na zewnątrz.
- Aby zapewnić długą żywotność urządzenia, nie zanurzaj go w wodzie i nie wystawiaj na działanie nadmiernego ciepła.
- Nie przechowuj urządzenia w pozycji pionowej, lecz zawsze w płaskiej, leżącej pozycji.
- Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- Nie należy stawiać na urządzeniu zapalonych świec.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy nie ma w nim usterek mogących wpływać na jego niezawodność działania. Jeżeli na przykład urządzenie uległo upadkowi, mogą wystąpić uszkodzenia niewidoczne z zewnątrz. W tym przypadku również nie należy korzystać z urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego, a nie do użytku komercyjnego.
- Nie otwieraj obudowy urządzenia; w środku nie ma żadnych elementów sterujących.
- Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolony personel specjalistyczny.
- W przypadku nieprawidłowego użytkowania urządzenia lub jego niezgodnego z przeznaczeniem nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody.
- Urządzenie można używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisany w instrukcji.

Sterownica



1. Hängeöse (Rückseite)

2. Batteriefach (Rückseite)

3. Abwiegefläche aus gehärtetem Sicherheitsglas

4. Digitales Anzeigenfeld

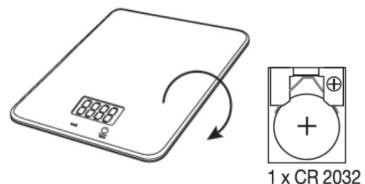
5. Touch-Taste Einheit (Unit)

6. Touch-Taste (Unterseite)

Działanie

Włożyć baterie:

- Otwórz komorę baterii znajdująca się na spodzie urządzenia.
- Włóż 1 baterię guzikową CR 2032 (dołączona do zestawu) do komory, zwracając uwagę na biegunowość.
- Dokładnie zamknij ponownie komorę baterii.



Uwaga:

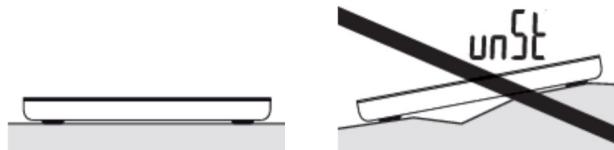
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterię z komory, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia na skutek wycieku.
- Regularnie sprawdzaj działanie baterii i w razie konieczności wymień ją w odpowiednim czasie (sprawdź wyświetlacz).
- Nigdy nie wystawiaj baterii na działanie nadmiernego ciepła, np. światła słonecznego, ognia itp.! – Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Należy uważać, aby baterie nie dostały się w ręce dzieci, gdyż mogą zostać połkniete – istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!



- Zużytych baterii nie należy wyrzucać do odpadów domowych**. Baterie należy oddać w punkcie zbiórki zużytych baterii.

Konfiguracja urządzenia:

Ustaw urządzenie na płaskiej powierzchni roboczej. Nierównomierne rozmieszczenie - spowoduje niedokładne wyniki pomiarów.



Włącz / wyłącz:

- Aby włączyć urządzenie, naciśnij przycisk „/TARE”. Na wyświetlaczu pojawi się waga w zależności od wybranej jednostki miary (np.: 0 g).
- Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij ponownie przycisk „/TARE” i przytrzymaj go przez około 2-3 sekundy.
- Automatyczne wyłączanie: Urządzenie wyłącza się automatycznie po około 2 minutach, aby uniknąć niepotrzebnego zużycia baterii.



Zmień jednostkę miary:

- Włącz urządzenie zgodnie z powyższym opisem.
- Aby zmienić lub przełączyć ustawioną jednostkę miary, dotknij przycisku „JEDNOSTKA”.
- Wyświetlacz zmienia się w następujący sposób:

0g	Jednostka wagi gram
0,00OZ	Jednostka masy uncja
0,0,0	funta Jednostka wagi funty
0ml	Jednostka objętości mililitr



Ważenie / dodawanie :

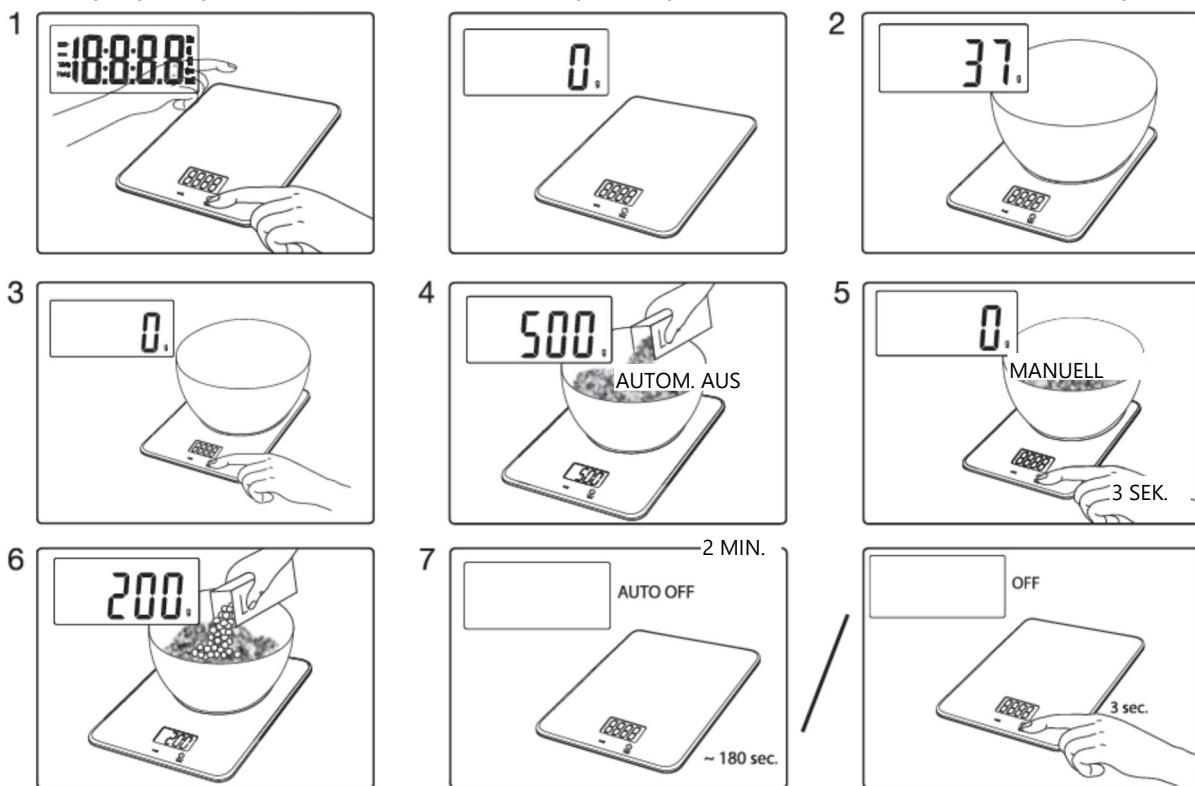
Maksymalna waga wynosi 10 kg (22 funty).

Dokładność ważenia wynosi 1 g (0,1 uncji).

- 1) Włącz urządzenie. Poczekaj, aż na wyświetlaczu pojawi się „0” i ustaw żądaną jednostkę, jak opisano powyżej.
- 2) Połóż miskę lub coś podobnego. na szklaną powierzchnię ważącą.
- 3) naciśnij przycisk „/TARE” – w lewym górnym rogu wyświetlacza pojawi się „T”.
- 4) Zważ potrzebną ilość jedzenia (maks. 10000 g).
- 5) dodać inną żywność , dotknij ponownie przycisku „/TARE”, a na wyświetlaczu pojawi się „0”.

- 6) Teraz możesz ważyć więcej jedzenia.
- 7) Jeżeli w ciągu około 2 minut nie nastąpi żadna kolejna zmiana ciężaru, urządzenie wyłączy się automatycznie.

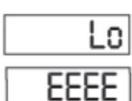
Aby wyłączyć urządzenie ręcznie, naciśnij  przycisk „/TARE” przez około 3 sekundy.



Uwaga:

- Funkcja dodatkowa jest aktywna tak długo, jak na wyświetlaczu widoczny jest symbol „T”, a poprzednio zważona wartość zostaje zapisana. Dotyczy to również sytuacji, gdy urządzenie w międzyczasie się wyłączy.
- Po ponownym włączeniu urządzenia i wyświetleniu symbolu „T” ostatnia wartość zostanie zapisana i będziesz mógł kontynuować ważenie lub przywrócić urządzenie do pierwotnej pozycji.
- po włączeniu funkcja tarowania jest aktywna (na wyświetlaczu pojawia się symbol „T”), można ją zresetować do opcji „TARA” poprzez dotknięcie przycisku.
- Aby zresetować funkcję tarowania (zarówno podczas pracy, jak i po ponownym włączeniu), należy nacisnąć przycisk „UNIT” na dłużej niż 3 sekundy. Na wyświetlaczu przez chwilę wyświetlone są wszystkie informacje, a następnie następuje powrót do funkcji podstawowych. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „0 g”.

Komunikaty o błędach:



Wskaźnik poziomu naładowania baterii : Poziom naładowania baterii jest niski, należy wymienić baterię;

Przekroczono maksymalną dopuszczalną masę 10 kg.

Czyszczenie i pielęgnacja

- Po każdym użyciu przetrzyj powierzchnię miękką, wilgotną ściereczką lub gąbką kuchenną. W razie konieczności można użyć łagodnego detergentu.
- Do czyszczenia nigdy nie należy używać silnych środków czyszczących, benzyny lub środków czyszczących na bazie alkoholu.
- Nie należy używać środków czyszczących ani zmywaków ściernych, gdyż mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
- Przed ponownym użyciem należy osuszyć urządzenie.
- Po użyciu istnieje możliwość zawieszenia urządzenia na odpowiednim haku, korzystając z pętli do zawieszania znajdującej się z tyłu urządzenia.
- Jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, wyczyść je i schowaj w pudełku w suchym, wolnym od kurzu miejscu, niedostępny dla dzieci.

Dane techniczne

Pojemność:	10 kg / 22 funty
Dokładność pomiaru:	1 g / 0,1 uncji
Jednostki miary:	g / OZ / lb / ml
Automatyczne wyłączenie:	po ok. 2 minuty
Bateria:	1 x CR 2032 (w zestawie)
Masa netto (bez baterii) :	38,6 g
Wymiary (szer. x wys. x gł.):	14,5 x 1,7 x 20 cm



*) Zastrzega się możliwość błędów typograficznych oraz zmian konstrukcyjnych i technicznych;

Po wyłączeniu urządzenie pobiera energię 0,00 W.

Utylizacja – Informacje o ochronie środowiska



Po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno wyrzucać go razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy go przekazać do punktu zbiórki i recyklingu sprzętu elektrycznego i elekonicznego. Informuje o tym symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji użytkowania lub na opakowaniu.

Materiały podlegają recyklingowi zgodnie z oznaczeniem na etykiecie. Poprzez ponowne wykorzystanie, recykling lub inne formy recyklingu starych urządzeń wnosisz istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

Informacje na temat odpowiedzialnego zakładu utylizacji odpadów można uzyskać w lokalnym urzędzie.

Gwarancja / Rękojmia

Oprócz gwarancji ustawowej udzielamy na to urządzenie 24-miesięcznej gwarancji, licząc od daty wystawienia faktury lub dokumentu dostawy. W okresie gwarancji, po przedstawieniu faktury lub listu przewozowego, wszystkie wady produkcyjne i/lub materiałowe zostaną usunięte bezpłatnie poprzez naprawę i/lub wymianę wadliwych części lub (według naszego uznania) poprzez wymianę produktu na równoważny, nienaruszony przedmiot. Warunkiem koniecznym takiej gwarancji jest prawidłowa obsługa i konserwacja urządzenia. Wszelkie roszczenia wykraczające poza naszą gwarancję są wykluczone. Gwarancja obejmuje naprawę urządzenia wyłącznie w uzasadnionych przypadkach. Dalsze roszczenia i odpowiedzialność za ewentualne szkody następce są zasadniczo wykluczone. Nie udziela się gwarancji na części ulegające naturalnemu zużyciu lub uszkodzenia powstałe na skutek uderzeń, nieprawidłowej obsługi, narażenia na działanie wilgoci lub innych czynników zewnętrznych, a także na skutek ingerencji nieupoważnionych osób trzecich. W przypadku roszczenia gwarancyjnego urządzenie należy odesłać do sprzedawcy wraz z fakturą lub dowodem dostawy.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Gwarancja:

Gwarancja jest wyraźnie uregulowana przepisami prawa i obejmuje wyłącznie wady istniejące w momencie wydania towaru. Roszczenie jest zawsze kierowane przeciwko partnerowi umowy (sprzedawcy), który jest zobowiązany do bezpłatnego usunięcia wady (dla konsumenta).

gwarancja:

Gwarancja jest dobrowolnym, umownym zobowiązaniem producenta (generalnego importera), dla którego nie ma minimalnych wymogów merytorycznych ani formalnych. Wiele gwarancji pokrywa jednak tylko część kosztów poniesionych na usunięcie usterek, ale generalnie dotyczą one wszystkich usterek, które wystąpią w określonym przedziale czasowym.